

உ
முகுகக் கடவுள் துணை



திருச்செந்திற் பிரபந்தம்

பதினாறில் உரையுடன் கூடிய

2-வது—சிலேடை வெண்பா

3-வது—திரிபந்தாதி

4-வது—யமகவந்தாதி

(இரண்டாம் பகுதி)

திருச்செந்தூர்
ஸ்ரீ சுப்பிரமணிய சுவாமி தேவஸ்தான
வெளியீடு

குருவே துணை

திருச்செந்திற் பிரபந்தம் பதினாறில் 2-வது - சிலேடை வெண்பா

முகவுரை.

தண்டபா னிப்பெரியோன் சந்தவரைக் கந்தன்மிசை
விண்ட சிலேடையாம் வெண்பா நூல் - கண்டறியும்
அன்பர் புலவர் அன்புபரிய செந்தமிழ்ச்சீர்
இன்பமடை வாரேனல்மெய் யே.

“சிலேடை” என்பது இரு பொருள்படக் குலவும் தன்மையது. சிந்தித்துப் பொருள் காணவும் மகிழவும் கூடிய சிறப்புடையது சிலேடைச் சொல். இருவித பொருள் தரும்சொற்களால் பல்நயமான கவிதை எளிதிற் பாடவல்ல புலவர் பெருமக்கள் அன்று பலரிருந்தனர். காளமேகப் புலவர், இரட்டைப் புலவர் போன்றவர்கள் இப்பாட்டு இயற்றுவதிற் சிறந்தவராவர். கலம்பகமொன்ற நூலின் உறுப்பான குறம், மறம், களி, சித்து சம்பிரதம் போன்ற இடங்களில் இப்பாடல் முக்கிய இடம் பெறும். கலசைச் சிலேடைவெண்பா என்ற நூல் இந்நூலைப் போன்றதேயாம். வேறும் பலவுள.

இந்நூலில், முதலடியில் ஒருபொருளைக் குறிப்பிட்டு இரண்டாம் அடியில் இருபொருளுக்குமேற்ற இரு பொருள் தரும் சொற்களையமைத்து, மூன்று நான்காம் அடியில் செந்திற்பதியையும் பெருமானையும் அப்பொருளிலமைய அவனது தலம் இடம் இத்தகையது என்று அழகுபெறப் பாடப்பட்டிருக்கிறது. “எல்லாப் புலவர்க்கும் வெண்பா புலி” என்பது பழம் பாட்டு.

பொதுவாக வெண்பாப் பாடுவது அரியது என்ற போது இரு பேருள் கொண்டு சிலேடையில் நயமும் கருத்தும் பொருந்தப் பாடுவது எளிதன்றென்பது சொல்லாமலே தெரிகிறது.

இந்நூல் ஆசிரியரான வண்ணச்சரபம் திருப்புகழ்ச் சுவாமிகள், முருகதாச சுவாமிகள் என வழங்கும் அருட்டிரு தண்டபாணி சுவாமிகள். திருச்செந்திலாண்டவனைக் குறித்து இதனை யியற்றியுள்ளார். இவர் எவ்விதப் பாட்டாயினும், பனையேட்டில், ஒரே தடவையாகத் தாமே எழுது மியல்பினர்.

என்மனதில் ஒன்றெண்ண என்கைமற் றெருவண்ணம்
எழுதிடும் இயற்கை — என்று கூறுகின்றார் வேறு ஒரு நூலில். தான் எழுதக் கருதியதைவிட உயர்ந்த கருத்துடன் பாட்டெழுதப்பெறும் சிறப்பு இயல்பானது. அன்றியும், புலவர் புராணம் என்ற ஒரு வரலாற்று நூல் கூறத் தொடங்கிப் பொதுப்பாயிரம் பாடி முடித்த சமயம் அடுத்துக் கூற இருப்பது இது என்று முன்னேற்பாடோ திட்டமோ வகுத்துக்கொள்ளாமல் திருவருள் விளக்கி வைப்பதையே கூறுவேன் என்ற தம் குறிக்கோளை விளக்கி “வருசிறப்புப் பாயிரமென் றுன்னுகின்றேன் கவிதை—வந்தபின்பார்த் துவப்பதென்றன் வழக்கம்உல கீரே” என்று கூறுவதனால் நன்கறியலாம். மேலும் இதையடுத்த 8-வது நூற்பகுதியான அகப்பொருட் கோவை நூலின் பாயிரத்தில், “என்னோடு நீதுணையா வாய் வெண்டாமரை யேந்திழையே” என்று கூறுகின்றனர். முருகப்பெருமான் திருவருளைத் துணைகொண்டு நான் பாடுகின்றேன், நீ துணையாயிரு என்று கலைமகளை அழைப்பதால் இவர் தற்சுதந்தரமற்றுச் செயல் புரிகின்றார் என்பதை யறியலாம்.

வெண்பாநடை அரிதென்றாலும், சந்தக்கவி பாடும் பெரும்புலவர்கட்கு மிக எளியது என்பது இவர் கருத்து” “வெண்டனையின் மாண்பெல்லாம், அருமையாம் வண்ணம் கழிக்கும் ஆபாசம் என்பதை அறிகிலீர் போலும்”

என்று புலவர்கள் சிலரை முன்னிலையாக்கி ஒரு சமயம் கூறினர். எனவே, சந்தக்கவிகளைப் பெரிய நடைபயில், துறைகள் பல வமைத்துப் பாடும் இவரியல்பு பற்றி, உலகர் வண்ணச்சரபம், திருப்புகழ்சுவாமிகள் என்றனர். இளமையிலேயே முருகன் வழிபாடும் அநுபூதியும் பெற்றதால், முருகதாச சுவாமிகள் என்றனர். வடிவத்தில் முழுநீறு, லங்கோடுகளபீனம், தண்டு, பாதுகை, காணியுடை, அழிந்த சிகை, கண்டிகை பூண்ட இயல்பினால் தண்டபாணி சுவாமிகள் என்று கூறலாயினர். இவருக்குத் தாய்தந்தையிட்ட பெயர் சங்கரலிங்கம். அதுவும் இறைவன் அருளுரைப்படி ஏற்பட்டதேயாம்.

இதுவரை யா நமே கூறுதிருந்த, 'வண்ணத்தியல்பு' என்ற சந்த இலக்கணம் இவர் செய்திருக்கின்றார். "தொல்காப் பியனாதியர் தாமும் சொற்றூரில் அச்சுட்சம் இயல், நல்கார்வத்தால் நூல்பகரும் அதனைக்காணேன் நானிலத்தில், வில்சால் வேலனருட்டுணையால் யானே விதித்தேன்" என்று தமது வரலாற்றுக் குருபர தத்துவத்திற் கூறுகின்றார். தந்த-தாத்த, தந்த-தாந்த, தன-தான, தன்ன-தய்ய" என்ற சந்தம் எட்டே என முடிவு கூறுகின்றனர். சுரங்கள் ஏழு. அது கொண்டு பலராகம் ஏற்படுவது பேரல, இவ்வெட்டுச் சந்தங்களின் புணர்ப்பினால் பலவிதப் பாடலமையும் என்கிறார். இது போன்ற செய்யுள் பலவாம்.

இந்நூல் தேவத்தான வெளியீட்டின் இரண்டாம் பகுதியாகும். பாடல்களில் அரிய கருத்துக்களை அன்பர்கள் ஆங்காங்கும் கண்டு களிப்பார்களென நம்புகிறேன். கருத்தையும் சிலேடையையும் குறிப்பின் மூலம் காணலாம். இரண்டு பொருள்தரும் சொற்களால் சிலேடையாக இந்நூலுக்குப்பதால் இரண்டாவது வரிசையில் அமைத்தனர் சுவாமிகள் என்பதறிக.

திருச்செந்தூர்ச் சிலேடை வெண்பா

—:—

பாட்டும் பொருளும்

காப்பு-வெண்பா

நந்தூர் கரத்தான் நவிலும் புகழ்முருகோன்
செந்தூர்ச் சிலேடைவெண்பாச் செப்புவதற்கு) — இத்தூர்
துதிக்கைத் தலையான் தொழும்புடையார் செஞ்சொல்
துதிக்கைத் தலையான் துணை.

இதன் பொருள்

நந்துமஊர் - சங்கைத் தரித்த	இந்து-இளம்பிறைச் சந்திரன்
கரத்தான் - கை யுடைய	ஊர் - விளங்குவதாய்
திருமால்	துதிக்கை - தும்பிக்கையோ
நவிலும் - பாராட்டிக் கூறும்	டுள்ள
புகழ் - பெருமைகளையுடைய	தலையான் - யானைமுகத்தின
முருகோன் - முருகக்கடவுளுக்	஁லும்
குரிய	தொழும்புடையார் - வணங்
செந்தூர் - திருச்செந்தூரைக்	கும் அன்பரது
குறித்த	செம்சொல் - இனிய சொற்
சிலேடை - இரு பொருளைக்	கவிகளால்
கொண்ட	துதிக்கை - தோத்திரம்
வெண்பா - வெண்பாவா	செய்தலையுடைய
லாகிய பாடல்களை	தலையான் - முதற்கடவுளான
செப்புவதற்கு - பாடு வதற்கு	விநாயகன்
	துணை - துணைபுரிவான்

ஆள்

காரார் கடற்றுறையிற் கன்னியர்தம் கைம்முகப்பிற்
சீரார் வளையலம்பும் செந்தூரே - நேராரை
வென்ற வடிவேலன் மேதினியில் உள்ளபல
குன்றவடி வேலன் குடி

இ—ள்.

கார்ஆர் - மேகம் பொருந்திய	கன்னியர்தம் - வழிபடவரும்
கடல் துறையில் - கடலின்	மாதரது
கரையில்	கைமுகப்பில் - முன்கையில்
சீர்ஆர் - சிறப்பமைந்த	சீர்ஆர் - அழகமைந்த
வளை - சங்குகள்கூடி	வளை - வளையல்கள்
அலம்பும் - ஆரவாரம்புரிவது	அலம்பு - ஓசைதருவதுமாயி

செந்தூரே - திருச்செந்தூரே

நேராரை - பகையகரர்களை	பலகுன்ற - பலமலைகளிலும்
வென்ற - வெற்றிகண்ட	வடிவு - பல திரு வருவுடன்
வடிவேலன் - கூரிய வேற்	ஏவன் - பொருந்தியிருப்பவனு
படையாளும்	மான முருகப்பெருமான்
மேதினியில் - உலகினிடம்	குடி - தங்கும் இடமாகும். 1
உள்ள - காணப்படுகின்ற	

பொங்குபுனல் வாவியினிற் போர்வீரர் பொற்படையிற்
செங்கமலம் பூத்ததிருச் செந்தூரே - துங்க
இருக்கு மருளாட்டான் எம்மதுகல் நெஞ்சை
உருக்கு மருளாட்டான் ஊர்.

இ—ள்.

பொங்குபுனல் - மிகுதியான	போர்வீரர் - புத்த வீரர்கள்
நீரினையுள்ள	பொற்படையில் - திரண்ட
வாவியினில் - குளத்தின்கண்	கூட்டத்தில்
செங்கமலம் - செந்தாமரை	செம் - இரத்தத்தால்
மலர்கள்	செந்நிறமாயி
பூத்த - பூத்து விளங்குவதும்	கம் - தலைகள்
	அலம்பூத்த-கண்டோர் அஞ்ச
	மிருந்திருப்பதுமாயி

செந்தூரே - திருச்செந்தூர்ப்பதியே

துங்க - மேலான
 இருக்கும் - வேதமுங்கூட
 மருள் - உண்மை காணுது
 மயங்குகின்ற
 ஆட்டான் - அருளாடலுடைய
 வனும்
 எம்மது - அடியேங்களது

கல்நெஞ்சை - கடினமனத்தை
 உருக்கும் - அன்புறச் செய்
 கின்ற
 அருள் - கருணை நிறைந்த,
 ஆட்டான் - திருவினையாட்
 டுடையவனும் ஆகிய முருகன்
 ஊர் - தங்கியுள்ள தலமாகும்.

2

கொந்திசைந்த கோதையரும், கூர்வேற் படைக்குழுவும்
 செந்திருமின் போற்குலவும் செந்தூரே-வந்தியர்கள்
 ஒதும் பெருமையினன், உம்பர்முதல் எம்பரையும்
 காதும் பெருமையினன் காப்பு.

இ-ள்.

கொந்து இசைந்த - பூங்கொத்
 தையணிப்பெற்ற
 கோதையரும் - மாதர்கள்
 செந்திருமின்போல் - இலக்கு
 மியைப்போல
 குலவும் - அழகுடன் விளங்கு
 வதும்

கூர் வல்-கூரிய வேல் முதலிய
 படைக் குழுவும் - ஆயுதக்
 கூட்டங்கள்
 செந்து - செந்திறமுள்ள
 இருமின்போல் - விசாலமான
 மின்னல்போல்
 குலவும் - ஒளியுடன் விளங்கு
 வதுமான

செந்தூரே - திருச்செந்தூர்ப்பதியே

வந்தியர்கள் - புலவர்கள்
 ஒதும் - புகழ்ந்து கூறுகின்ற
 பெருமையினன் - சிறப்பினை
 யுள்ளவனும்
 உம்பர்முதல் - தேவர்கள்
 முதலிய
 எம்பரையும் - எவ்வுலகத்
 தாரையும்

காதும் - கொல்லும்படி
 தோன்றிய
 பெரு - பெரிய உருவுடைய
 மையினன் - ஆட்டுவாகனம்
 உள்ளவனும் ஆகிய முருகப்
 பெருமானது,
 காப்பு - ஆட்சித் தலமாகும்

3

வண்ணீல வாவிதொறும், மாதவத்தோர் சிந்தைதொறும்
தெண்ணீர் நலம்பொலியும் செந்தூரே - பெண்ணீலி
அஞ்சக் கரமுடையோ (டு) ஆள்வாற் கருள்விளக்கும்
கஞ்சக் கரமுடையான் கை.

இ—ள்

வண் - வளப்பமான,
நீல - நீலோற்பலமலருள்ள

மாதவத்தோர் - தவசிகளது
சிந்தைதொறும் - மனங்களி
ளெல்லாம்

வாவிதொறும் - குளங்களி
ளெல்லாம்

தெள்ளீர் - மயக்கமற்ற தூய்
மைப் பண்பின்

தெள்ளீர் - தெளிந்த நீரினது

நலம்-ஞான விளக்கம்

நலம்பொலியும் - நன்மை

பொலியும் - சிறந்து காணப்

திகழ்வதாயும்

படுவதுமாகிய

செந்தூரே - திருச்செந்திற்றலமே

பெண்ணீலி - நீலநிறத்து
உமையவனையும்

அருள் விளக்கும் - பிரணவப்
பொருள் கூறியவனும்

அஞ்ச அக்கரம் - திரு ஐந்
தெழுத்தையும்

கஞ்ச - தாமரை மலரொத்த
கரம் - திருக்கரங்களை

முடைஓடு-நாற்றமுள்ள

உடையான் - பெற்றுள்ள

பிரமன் தலை ஓட்டையும்

வனுமாகிய முருகனது

ஆள்வாற்கு - உடையவரான

கை - வசிப்பிடமாகும்.

சிவபிரானுக்கு

4

சந்த வரைத்தாளில், தண்டமிழோர் தங்குமுனில்,
சிந்து மிகவொலிக்கும் செந்தூரே - முந்துநரை
மாட்டேற்றத் தன்சேய், மகத்தீயில் வந்துருமும்
ஆட்டேற்றத் தன்சேய் அவா.

இ—ள்

சந்தவரை-சந்தனமலையினது

தண்டமிழோர்தம் - இனிய

தாளில் - அடிவாரத்தில்

தமிழ்ப் புலவர்களது

சிந்து - கடலின் அலையோசை

குமுனில் - பேரவையில்

மிக ஒலிக்கும் - அதிகமாக

சிந்து - சிந்துக்களிகள்

ஒலிப்பதும்

மிக ஒலிக்கும்-மிகவும் பாடப்

பெறுவதுமாகிய

செந்தூரே — திருச்செந்தூரே

முந்துநரை - வெண்மை
முதிர்ந்த
மாட்டு - காணையின் மீது
ஏற்றத்தன் - ஏறிவரும்
சிவனது
சேய் - குமாரனுனவனும்
மகத்தியில் - நாரதர் யாகத்
தினிடம்

வந்து - தோன்றி
உருமும் - உருமி உலாவிய
ஆட்டு ஏற்றத்தன் - ஆட்டை
உயர்ந்த வாகனமாகக்
கொண்டவனுமான
சேய் - முருகனது
அவா - விருப்பமான
தலமாகும் 5

வானாகுஞ் சோலை மலர்த்துணரில், வார்கடலில்,
தேனாறு காலுழக்கும் செந்தூரே - ஊனாரும்
வேலா ளவனிருக்கும் மெச்சுகுகள் வேடமின்மேல்
மாலா ளவனிருக்கும் வாழ்வு.

இ—ள்.

வான்ஆரும் - மேக மண்டல
மட்டும் உயர்ந்த
சோலை - சோலைகளிலுள்ள
மலர்த்துணரில் - பூங்கொத்
தினிடம்
தேன் - தேனுண்டுகளிக்கும்

ஆறுகால் - வண்டுக் கூட்டம்
உழக்கும் - மிதித்து நுகர்
வதும்
வார்கடலில் - நீண்ட கடலில்
தேன்ஆறு - தேனானது ஆறு
கால் - கால்வாயாக
உழக்கும் - ஒன்று சேர்ந்து
கலக்கும்

செந்தூரே - திருச்செந்தூரே

ஊன்ஆரும் - புலால் நாரும்
வேலான் - வேலினைபுடைய
அவன் - அப்பெருமானும்
இருக்கும் - வேதங்களும்
மெச்சுகுகள் - போற்றும்
குகப் பெருமானும்

வேடமின்மேல் - வேடக்
குலத்து வள்ளிநாயகியிடம்
மாலானவன் - மோக மிக்க
வனுமாகிய முருகப்பிரான்
இருக்கும் - எழுந்தருளியுள்ள
வாழ்வு-சிறப்பான தலமாகும்

6

(திருச்செந்தூர் - சந்தனசலம் என்ற சிறப்புப் பெயருடையது.
சந்தன அசலம் - சந்தன மலை. கோவிலுள் வடபுறமுள்ளது.) 5

முந்துசந்த மால்வரையில், மொய்குழலார் வாணுதலில்,
சிந்துரத்தின் சீர்மருவு செந்தூரே - உந்துபெரும்
கோபத்தா னாழிவர் கோமான்மகன், குளிர் தார்
நீபத்தா னானும் நிலம்.

இ-ள்.

முந்து - சிறப்பில் முதலான மொய்குழலார் - வண்டுகள்
சந்தமால்வரையில் - சிறந்த மொய்க்கும் கூந்தலையுடைய
சந்தன மலையில் மாதரது
சிந்துரத்தின் - உலவும் யானை வாள்நுதலில் - விளக்கமான
களின் நெற்றியில்
சீர்மருவும் - பெருமை திகழு சிந்துரத்தின் - குங்குமப்
பொட்டின்
சீர்மருவு - அழகு விளங்கு
கின்றதுமாயிய

செந்தூரே - திருச்செந்தூரே

உந்து - செலுத்துகின்ற கோமான்மகன் - சிவனது
பெரும்கோபத்து - பெரிய சின குமாரனும்
முடைய குளிர் தார் - குவிர்ந்த மாலை
ஆன் - இடப வாகனத்தில் யாகிய
நாளும்இவர் - தினமும் ஏறி நீபத்தான் - கடம்பினையுடைய
வரும் யானுமான முருகனது
ஆளும்நிலம் - ஆட்கிருரிய
இடமாகும். 7

துங்கநவ வீரருக்கும்; தோகைநல்லார் வர்க்குழற்கும்,
செங்கட் புவிநாணும் செந்தூரே - தங்கமலை
வில்லா னளிக்கும் விற்றசேய், வியன்புவிக்கோர்
நல்லா னளிக்கும் நகர்

இ-ள்.

துங்க - வெற்றி மிகுந்த தோகைநல்லார் - மாதரின்
நவவீரருக்கும் - ஒன்பது போர் வர்க்குழற்கு - நீண்ட கூந்த
வீரருக்கு வின் கருப்பு நிறத்துக்கு
செங்கண் - சிவந்த கண்களை செங்கண் - சிவப்புக் கண்
யுடைய களுடைய
புவி - வேங்கையும் புல் ஈ - சிறிய கருவண்டுகள்
நாணும் - தன் வலிமைகுறைய நாணும் - மனம் வெட்கமுறும்
நாணும்

செந்தூரே - திருச்செந்தூரே

தங்கமலை - பொன்மலையான	வியன்புவிக்கு - அழகிய
மேருவை	பூவுலகுக்கு
வில்லான் - வில்லாகக்	ஓர்நல்லான் - ஒப்பற்ற நல்ல
கொண்ட சிவபிரான்	தலைவனுமாகிய முருகன்
அளிக்கும் - தந்தருளிய	அளிக்கும் - அன்புடன் காக்
விறற்சேய் - வல்லமையுடைய	கின்ற
புதல்வனும்	நகர் - சிறந்த தலமாகும். 8

மாயா முனிவர்களும், வானனைய கண்ணாரும்
தேயா மதிமுகங்கொள் செந்தூரே - வியாய
கோலமயி லாளியன்ன கோரத்தான் கும்பிடுமோர்
நீலமயி லாளி நிலை.

இ-ள்.

மாயா-இறப்பினை யடையாத	வான்அனைய - கூரியவான்
முனிவர்களும் - தவசிகளும்	ஒத்த
தேயா - குறைவிலாத	கண்ணாரும் - கண்களுடைய
மதி - பேரறிவின் தெளிவை	மாதரும்
முகங்கொள் - முகத்திற்	தேயா-ஒளி மங்கி மெலியாத
கொண்டுள்ளதும்	மதி-முழுச் சந்திரன்போன்ற
	முகங்கொள் - முகப்போலி
	வோடுள்ளதுமாகிய

செந்தூரே - திருச்செந்தூரே

விசூய - பறவையாகிய	கோரத்தான்-கோர வடிவுற்ற
கொக்கின்	வனுமான திருமால்
கோலம் - உருவத்தில் வந்த	கும்பிடும்-வணங்கிப் போற்று
அகரனது	கின்ற
அயில் - (உயிரை) உண்ட	ஓர்நீலமயில்ஆளி - ஒப்பற்ற
வனும்	நீல மயில் வாகனப்பெரு
ஆளிஅன்ன - சிங்கத்தை ஒத்த	மானுமாகிய முருகன்
வனும்	நிலை - நிலைத்துள்ள தல
	மாகும் 9

கைய மறுகினமும், கத்தர்ப்பன் கைச்சிலையும்
செய்யனந்தம் கொண்டதிருச் செந்தூரே - பொய்யர்
இகல வருள்வான் எழில்வேலான் என்கோ(து)
அகல வருள்வான் அகம்

இ-ள்

கைய - இடம் அகன்ற கத்தர்ப்பன் - மன்மதனுடைய
மறுகுஇனமும் - விதிகளில் கைச்சிலையும் - கைவிலலாகிய
செய்ய - செழுமையான கரும்புகள் விளைகின்ற
நந்தம்கொண்ட - சங்குகள் செய் - வயல்கள்
உலவுவதும் அனந்தம்கொண்ட - மிகவு
முடையதுமாகிய

செந்தூரே - செந்தூராகிய பதியே

பொய்யர் - அசத்தியமிருந்த என் - அடியேனுடைய
வரான கோது - குற்றமுற்றும்
இகலவர் - பகையான அச அகல - இல்லாதொழியும்படி
ரர்கள் அருள்வான் - திருவருள் புரி
உள் - மனதிற் கருதத்தக்க பவனுமாகிய பெருமானது
வான் - உயர்வு பெற்ற அகம் - இடமாகும்
எழில்வேலான் - அழகிய
வேலினைபுடையவனும்

கன்னிமுகம் சீர்பெறலால், கைச்சலிப்பு மாறுதலால்
தென்னன் புகழ்ந்துதொழும் செந்தூரே - வன்னமயில்
வாகனத்த னத்து மருவுகரத் தான்வழுத்தும்
மாகனத்த னத்து வது.

இ-ள்.

கன்னிமுகம்-குதிரைமுகமுற்ற மாறுதலால் - (முருகனை
பாண்டியன் மகள் முகம் வணங்கிய திறப்பால் உயிர்
சீர்பெறலால்-மீண்டும் மனித கள் முத்திக்கு உரியரான
முகமுற்ற திறப்பினால் காரணம் பற்றி) மாறுகின்ற
தென்னன் - பாண்டிய அரசன் காரணத்தால்
புகழ்ந்து - மகிழ்ந்துபாராட்டி தென்னன் - தென் திசையான
தொழும் - வணங்கிய எமன்
திறப்பினைபுடையதும் புகழ்ந்துதொழும் - புகழ்ந்து
அகச சலிப்பு - மக்கள் வணங்கும் திறப்பினை
உயிரைப்பற்றி செல்லும் புடையதுமாகிய
கைகளின் வருத்தமானது

செந்தூரே - திருச்செந்தூர்த்தலமே

வன்ன - பல நிறத்துடனுள்ள மயில்வாகனத்தன் - மயில்
வாகனத்தைபுடையவனும் நத்து - சங்கு
மருவுகரத்தான் - விளங்கு கின்ற கரமுடைய திருமால்
வழுத்தும் - போற்றிப் புகழும்
மா - மாண்புமிக்க
கனத்தான் - பெருமையுடைய
வனுமாகிய முருகன்
நத்துவது - விரும்பித் தங்கும்
சிறந்த தலமாகும். 11

தாரணியின் வாழ்நாளில், சாத்தரனை யார்தலையில்
சீரணங்கொள் ளாததிருச் செந்தூரே - வாரணப்புள்
குவம் புயத்தான் குளிர்நீர்ச் சரவணத்தில்
மாவம் புயத்தான் மனை.

இ—ள்.

தாரணியின் - பூமிதேவியின் சாத்தர் - சேத்தலைச்
வாழ்நாளில் - ஆயுட் காலத் தில் சாத்தனரை
சீரணம் - அழிவை அனையார்தலையில் - ஒத்த
கொள்ளாத - அடையாததும் பெரும் புலவரது சிரத்தில்
சேரணம் - சீழும் புண்ணும்
கொள்ளாத - அமையப்
பெருததுமாகிய

செந்தூரே - திருச்செந்தூர்த்தலமே

வாரணப்புள் - சேவலாகிய சரவணத்தில் - சரவணப்
பறவை பொய்கையில்
கூவு - (கொடியாயிருந்து) மேவு - குழந்தையாகப்
ஒலிக்கின்ற பொருந்தி
அம், புயத்தான் - அழகிய அம்புயத்தான் - தாமரை
தோளினனும் மலரில் தங்கியவனுமாகிய
குளிர்நீர் - குளிர்ந்த தண்ணீர் முருகனின்
ருடைய மனை - இருப்பிடமாகும். 12

ஒங்குகடல் நீர்முழுக்கால், ஒள்வனையின் னார்புடையால்,
தீங்கரும்பன் மாண்படையும் செந்தூரே - வீங்குமுலைக்
குஞ்சரியா னையன் குலசே கரன்கடப்ப
மஞ்சரியா னையன் வகை.

இ—ள்.

ஒங்குகடல் - விசாலமான	பல்மாண்பு - மிகப்பல சிறப்
கடவினது	பினை
நீர்முழுக்கால் - நீரில் முழுகிய	அடையும் - பெற உதவக்
தன்மையாலும்	கூடியதும்
ஒள்வனை - ஒளி பொருந்திய	தீம் - இனிய
வளையல்களை அணிந்த	கரும்பன் - கரும்பை வில்லாக
மின்றார் - மாதர்களின்	வுடைய மன்மதன்
புடையால் - கூட்டத்தினால்	மாண்பு அடையும் - சிறப்
தீங்கும் - பாவிக்கும் கூட	புடையவனாவதும் ஆகிய

செந்தூரே - திருச்செந்திலம்பதியே

விங்குமுலை-பெருத்தனங்களை	கடப்ப - கடம்ப மலரான
யுடைய	மஞ்சரி-ஆள் - மாலையைப்
குஞ்சரியாள் - தெய்வயானை	புனைந்த
யம்மையின்	ஐயன் - அழகினனுமாகிய
ஐயன் - தந்தையான இந்திர	முருகன்
னது	வகை - வசிக்க வகையான
குலசேகரன் - தேவர் கூட்டத்	தலமாம் 13
துக்குத் தலைவனும்	

பல்வகைய சோலையினும், பைம்பொன்மணிக் கோவிலினும்
செல்வந் தழைக்குமெழிற் செந்தூரே - வில்வமிகத்
துன்னுசடி லத்தான் தொழுங்குரவன், தொண்டர்குழாம்
மன்னுசடி லத்தான் வரல்.

இ—ள்

பல்வகைய - பலவிதப் பட்ட	பைம்பொன் மணி-பொன்மய
சோலையினும் - மரக்கூட்டங்	மாயுள்ள மணிகளமைந்த
களில்	கோவிலினும் - திருக்கோவி
செல்வந்து - மேகமும், தென்	வில்
றலும்கூடி	செல்வம் - மிகுதியான
அழைக்கும் - மக்களை இளைப்	பொருள் வளம்
பாற அழைக்கும்	தழைக்கும் - வளர்ந்துவரும்
எழில் - அழகுடையதும்	எழில்-வளப்புடையதுமாகிய

செந்தூரே - திருச்செந்தூரே

வில்வம் - வில்வமென்ற	தொண்டர்குழாம் - அடியவர்
பச்சிலை	மன்னு - தங்கித் தலம் புரிய
துன்னுசடிவத்தன் - புனைந்த	சடு - ஆருக விளங்கும்
சடையுடைய பரமன்	இல்லத்தான் - படைவீடுகளை
தொழும் - வணங்கத்தக்க	யுடையவனுமாகிய முருகன்
குரவன் - ஆசானாகிய பெருமா	வரல் - எழுந்தருளிய முதலிட
னும்	மாகும் 14

வேதா மறைத்திரளில், மிக்குதிர்தன் பூம்பொழிலில்,
சேதா விளங்குதிருச் செந்தூரே - வாதாடும்
கோலக் குறவனிதை கொண்கள், குளிர்கடல்குழ்
ஞாலக் குறவன் நசை.

இ-ள்

வேதா - பிரமன் கூறிய	மிக்குஉதிர் - மிகவும்மலர்ந்து
மறைத்திரளில் - நால் வேதத்	தண் - குளிர்ச்சியுள்ள[விழுநிற
தினைப் போன்று	பூம்பொழிலில் - பூமரச்சோலை
சேதா - சிறந்ததாக	களில்
விளங்கு - முதன்மையாகத்	சேதா - செந்நிறப் பசுக்கள்
திகழுமின்றதும்	கூட்டம்
	விளங்கு-உலாவுகின்றதுமான

திருச்செந்தூரே — திருச்செந்தூரே

வாது ஆடும் - தருக்கமிடு	குளிர்கடல் குழ் - கடல்நீராற்
கின்ற	குழ்ந்துள்ள
கோல - அழகுடைய	ஞாலக்கு - உலகிலுள்ள
குறவனிதை - வள்ளி	உயிர்கட்கு
நாயகியினது	உறவன் - உரிமையுடையவ
கொண்கள் - கணவனு	னுமான முருகனது
வனும், நசை - விருப்பமாயுள்ள	
	தலம் ஆகும் 15

பத்திபெறு மேடைகளில், பாவலவர் நாவகத்தில்
சித்திரங்கு லாவுதிருச் செந்தூரே - சத்தி
அணிய கலத்தான், அருக்கரினம் போலும்
மணிய கலத்தான் வகுப்பு.

இ—ள்

பத்திபெறு - வரிசையாயுள்ள பாவலவர் - பெரும் புலவரது
 மேடைகளில் - மாடி வீடுகள் நாவகத்தில் - நாவிடத்தில்
 தோறும் சித்திரம் - வினோதமான
 சித்திரம் - வண்ண ஓவியம் சொல்லுடைய பாடல்
 குலாவு - பொருந்தியுள்ளதும், குலாவு - விளங்குவதும் ஆன

செந்தூரே — திருச்செந்தூர்ப் பதியே

சத்தி - சத்தி வேற்படையை இனம்போலும் - கூட்டம்
 அணி - தரித்துள்ள போன்ற ஒளியுடைய
 அகலத்தான் - மார்புடைய மணிய - இரத்தினம் பதித்த
 வனும் கலத்தான் - பணிகளைப்பூண்ட
 அருக்கர் - சூரியர் பலரது வனுமான பெருமானுக்கு
 வகுப்பு - உரிமையாக வகுத்த
 இடமாகும் 16

ஏரார் மதிளருகில் எண்ணில்பல வீதிகளில்
 சீராழி மிக்கொலிக்கும் செந்தூரே - பேராண்மைப்
 பாவலங்கை யையன் படச்செற்றோன், பன்னுபுகழ்ச்
 சேவலங்கை யையன் திரு.

இ—ள்

ஏர்ஆர் - அழகு மிகுந்துள்ள எண்ணில் - அளவற்ற
 மதிள் அருகில் - கோயில் மதி பல வீதிகளில் - பல தெருக்
 ளின் பக்கம் களில்
 சீர் ஆழி - சிறந்த கடல்அலை ஆழி - சங்குக்கூட்டங்கள்
 மிக்கு ஒலிக்கும் - மிகவும் ஒலி மிக்கு ஒலிக்கும் - மிக
 உண்டாக்குவதும் ஒலிப்பதுமாகிய

செந்தூரே — செந்தூர்த்தலமே

பேர் ஆண்மை-பெரிய வீரமும் பன்னுபுகழ் - சொல்லும்
 பாவ - மிக்க பாவத்தையு சிறப்புடைய
 முடைய சேவலங்கை - சேவற் கொடி
 லங்கை - இலங்காபுரியினது யணிந்த கையினாகிய
 ஐயன் - தலைவனான இராவ ஐயன் - முருகப்பிரானுக்குரிய
 ணன் திரு - திருத்தலமாகும்
 படச்செற்றோன் - அழியப்
 புரிந்த திருமால்

மெய்ப்புலவர் சங்கைகளும். மெல்லிநல்லார் கொங்கைகளும்
செப்புநலம் காட்டுதிருச் செந்தூரே - எய்ப்பிலருட்
கூத்து மிசையான் குவலயத்து மானிடரும்
ஏத்து மிசையான் இடம்.

இ—ள்

மெய்ப்புலவர் - உண்மைப்	மெல்லிநல்லார் - பருவ மாதர்
புலவர்களது	களுடைய
சங்கைகளும் - சந்தேகப்	கொங்கைகளும் - தனங்க
பொருள்களை	ளானவை
செப்பும் - முருகன் தெரிவிக்	செப்புநலம் - சிமிழ் போன்ற
கும்படியான	அழகினை
நலம் காட்டும் - திருவருளை	காட்டு - விளக்கித் திகழ்வது
வெளிப்படுத்துவதும்	மான

செந்தூரே - திருச்செந்தூரே

எய்ப்புஇல் - இளைப்புஇல்லாத	மானிடரும் - மக்கட்கூட்டமும்
அருட்கூத்து - திருவருளாடலை	ஏத்தும் - பாராட்டிப் புகல்
மிசையான் - மேற்கொண்	கின்ற
டுள்ளவனும்	இசையான் - சிறப்பினையுடை
குவலயத்து - உலகிடத்துள்ள	யவனுமான பெருமானது
	இடம் - சிறந்ததலமாகும் 18

பைம்புனற்றன் வாவிப் பதுமத்தில். பன்மனையில்
செம்பொன் மருவுதிருச் செந்தூரே - உம்பர்
பரவேறு மாவான் பலிகொள்வார் பாலன்
அரவேறு மாவான் அரண்.

இ—ள்

பைம்புனல் - பசுமையான	பன்மனையில் - பலவிடுகளிலும்
நீரையுடைய	செம் - செழுமையான
தன்வாவி - குளிர்ந்த தடா	பொன் - பொன் பொருள்
கத்துள்ள	முதலியவான
பதுமத்தில் - தாமரை மலரில்	மருவு - பொருந்தியமான
செம்பொன் - செந்திருமகள்	
மருவு - விளங்குவதும்	

செந்தூரே - திருச்செந்தூரே

உம்பர் - தேவர்கள்	பாலன் - சிவகுமாரனும்
பரவு-வணங்கக்கூடிய	அரவு - பாம்பின் மீது
ஏறும் ஆவான்-உயர்ச்சியுடை	ஏறும் - ஏறி நடமாடும்
யவனும்	மாலான்-(மயிலாகிய) குதிரை
பலிகொள்வார் - பிச்சையேற்	யுள்ளவனுமாய முருகனின்
றவரான	அரண் - காவற்றலமாகும் 19

சந்தா சலத்தில், தடந்திரைநீர் வாணிகளில்
 செந்தா மரைமிளிரும் செந்தூரே - முந்தாதி
 சங்கைக் கதிரயிலான் தானவர்கோன் றான்னைவெல்லும்
 செங்கைக் கதிரயிலான் சேர்வு

இ-ள்.

சந்த - சந்தனக்கல்லையொத்த	நீர் - நீர்ப்பெருக்கைக்
அசலத்தில் - மலையினிடமாக	கொண்ட
செம் - செம்மைநிறமும்	வாணிகளில் - குளங்களில்
தா - தாவுகின்றதுமான	செந்தாமரை - செந்தாமரைப்
மரைமிளிரும் - மாங்கள்	பூக்கள்
விளங்குவதும்	மிளிரும்- அழகு தருவதுமாகிய
தடந்திரை-பெரிய அலைபுள்ள	

செந்தூரே - திருச்செந்திற்பதியே

முந்து - காலம் கடந்தவனாகி	தானவர் கோன்றன்னை - அகரர்
ஆதி - முதன்மையான சிவ	தலைவனாகிய குரபன்மனை
பிரானின்	வெல்லும் - வென்றதும்
சங்கைக்கு - சந்தேக வினா	செங்கை - திருக்கரத்துள்ளது
வுக்கு	கதிர் - ஒளிவீசும் (மான்)
அதிரஇலான் - கலக்கமுருத	அயிலான் - வேலினையுடைய
வனும்	வனுமாகிய முருகன்
	சேர்வு - சேருந்தலமாகும் 20

வெம்போர்த் தகர்ப்பரியும் விற்பனர்தம் சொற்களியும்
 செம்பாகங் காட்டுதிருச் செந்தூரே - கெம்பீர
 வாக்குமுரு கன்பும் வருளிப்போன், மாமரத்தைத்
 தாக்கு முருகன் தலம்

இ—ள்.

வேம்போர் - கடும் போருக் விற்பனர்தம் - கவிஞர்களது
குரிய
தகர்ப்பரியும்- ஆட்டுவாகனம் சொற்கவியும் - சொற்றமிழ்ப்
பாடலும்
செம்பு-தாமிரம்போற் சிவந்த செம் - செழுமையான
பாகம் - இனிய கருத்துகளை
ஆகம் - உடல்நிறத்தை காட்டு - தன்னுட்கொண்டுள்
காட்டு - தெரியச் செய்வதும் னதுமான

செந்தூரே - திருச்செந்திற்பதியே

கெம்பீர - எழுச்சி தருகின்ற மாமரத்தை - குரளுன மா
வாக்கும் - பாட்டு வலிமையும் மரத்தை
உருகு அன்பும் - மனம் நெடு தாக்கும் - மாய்த்தருளியவனு
மும் பத்தியையும் மாகிய
வருவிப்போன் - தரத்தக்க முருகன் - முருகப்பெருமானது
வனும் தலம் - தலமாகும் 21

தற்றவர்தம் சொற்பயனுட், நாரியர்தம் கூர்விழியும்
சிறரங்கள் காட்டுதிருச் செந்தூரே - சற்றும்
மறவாத வர்க்கருள்வான், வைவேலான், மாண்டு
பிறவாத வர்க்கருள்வான் பேறு.

இ—ள்.

நல்தவர்தம்- நல்ல தவசிகளது காட்டு -பெற உதவுகின்றதும்
சொற்பயனும் - உபதேச நாரியர்தம் - மாதர்களுடைய
மொழிகள் கூர்விழியும் - கூரிய கண்கள்
சில்தரங்கள் - சில தகுதியான சிற்றுஅரம் - சிற்றரம்போன்று
பயன்களை காட்டு - விளங்குவது மாகிய

செந்தூரே - திருச்செந்தூரே

சற்றும்-கணப்பொழுதும் பிறவாத - பிறப்பினைப்பெருத
மறவாதவர்க்கு - தன்னை மற வர்க்கர் - தவத்தினர்களால்
வாத சிந்தனையாளருக்கு உள்வான் - தியானிக்கப்
அருள்வான் - திருவருள் புரி படுபவனுமாகிய முருகன்
பவனும் பேறு - தங்கியுள்ள பெருமை
மாண்டு - இறந்த பின்னர் பெற்ற தலமாகும். 22

ஏயதமிழ்ச் சங்கத்தில், ஈரா யிரவர்மன்றில்,
சேயமகம் நீடுதிருச் செந்தூரே - தூய
முருகன் களங்கடம்பன், மொய்குழலார் வேண்டு
மருகன் களங்கடம்பன் மாண்பு

இ--ள்

ஏயதமிழ்-தமிழ்ச் சிறப்புள்ள ஈராயிரவர் - இரண்டாயிரம்
சங்கத்தில் - புலவர் சபையில் அந்தணர் கூடியுள்ள
சே - செம்மையான மன்றில் - பெருங்குழுவில்
யமகம்-யமகம் என்ற கவிஞர் சேய - கொலை புலையற்றுச்
நீடு - மிகவும் விளங்குவதும் திறந்த
மகம் - புனித வேள்வியானது
நீடும் - நாளும் நடப்பதுமான

செந்தூரே - திருச்செந்தூரே

தூய - பரிசுத்தமான வேண்டும் - விரும்பும்படி
முருகன் - முருகப்பெருமானும் மருகன் - அருகிலிருப்பவனும்,
கள் - தேன்றிறைந்த களங்க - அன்பர்களைச்
அம்கடம்பன் - அழகிய கடப்ப சோதிக்கின்ற குற்றமும்
மாலை யுடையவனும் டம்பன் - ஆடம்பரத்தையும்,
மொய்குழலார் - வள்ளி தெய் உடைய முருகனது
வாளை என்ற இருவரும் மாண்பு - திறந்த இடமாகும்

புங்கயிகு கோபுரமும், பூங்கடப்ப மாலிகையும்,
செங்கனகம் போன்றதிருச் செந்தூரே - மங்களம்சேர்
நீருன னத்தாச னெட்டுயிர்ப்பக் குட்டிமகிழ்
ஆருன னத்தாசன் ஆட்சி.

இ-ள்

புங்கம்யிகு - உயர்வு மிகுந் பூங்கடப்ப - மலர்ந்த கடம்
துள்ள பினது
கோபுரமும் - கோயிற் கோபு மாலிகையும் - பூமாலிகள்
ரமும் செம் - செர்மையான

* தில்லையில் மூலாயிரவரைப்போன்று செந்திலில் ஈராயிரவர்
திரிசுதந்தரராலார். இவர்கள், ஒரு சேரவந்த சிறப்புடைய
ரென்பது வரலாறு

செங்கல் - சிவந்த கற்களால் கனகம் போன்ற - போன்
அமைக்கப்பட்டு போல் விளங்குகின்றன
நகம்போன்ற - மலைபோல் வாயுமுள்ள
விளங்குகின்றதும்

செந்தூரே - செந்திற்பதியே

மங்களம்சேர் - நன்மை தரும் குட்டிமகிழ் - தலைந் குட்டி
நீரூன் - திருநீற்றை யுடைய மகிழ்ந்தவனும்
வனும் ஆறு ஆனனத்து - ஆறு முகத்
அனத்து - அன்னவாகனமும் தவனும்
ஆசன் - ஆணவமான குற்றத் *ஆசன் - சற்குரு நாதனுமான
தையு முடைய பிரமதேவன் முருகனுக்கு
நெட்டுயிர்ப்ப - பெருமூச்சு ஆட்சி - உரிமையுடைய தல
விடும்படி மாகும் 24

மாங்குயிலோடு அஞ்சுகமும் மைந்தரோடு தந்தையரும்,
தேங்குதலைச் சொற்பகரும் செந்தூரே - பாங்கிருவர்
துன்னும் சுகத்தான், துகள் தீர்ந்த சொற்புரிவோர்
உன்னும் சுகத்தான் உழி.

இ-ள்.

மாங்குயிலோடு - கருங்குயி மைந்தரோடு - தமது புதல்வ
லும் ரிடத்து
அஞ்சுகமும் - பச்சைக்கிளியும், தந்தையரும்-தந்தை முதலிய
தேங்கு - (இறைவன் புகழ்) வரும்
நிறைந்த தேம் - இனிமையான
தலைச்சொல் பகரும் - சிறந்த குதலைச் சொல்- மழலைச்சொற்
மொழி பேசுகின்றதும் களைக் கூறுகின்றதுமாய

செந்தூரே - திருச்செந்திற்பதியே

பாங்கு - இருபக்கத்தும் சொற்புலவோர் - புலவர்
இருவர் துன்னும் - இரு தேவி பெருமக்கள்
மாரிருக்கின்ற உன்னும் - மதிக்கக்கூடிய

*ஆசான் என்றதில், சா என்ற நெடில் இடம் நோக்கி, ச எனக் குறுகிற்று.

சுகத்தான்-இன்பத்தையுடைய வனும் சுகத்தான் - அருணகிரி எனுங்
 கிளியையுடையவனுமாகிய
 துகள்தீர்ந்த - குற்றமற்ற முருகன்
 உழி - வசிப்பிடமாகும். 25

அம்போரு கன்மனையும் ஆடும் துகிற்கொடியும்
 செம்பூர மேற்றிகழும் செந்தூரே - வெம்பூதர்
 தந்தா வரன்பாலன் சத்திவடி வேற்படைச் சீர்
 நந்தா வரன்பால னம்.

இ-ள்.

அம்போருகன் - தாமரைப் ஆடும் - அசைகின்ற
 பூவினையுடைய பிரமனது துகில்கொடி - துணிக்கொடி
 மனையும் - பத்தினியான கலை செர் - சிறப்புள்ள
 மகளும் பூரமேல் - பூரநட்சத்திரத்
 செம் - செந்நிறமான திணைவிட மேலாக
 பூரமேல் - பூரமாகிய வாகன திகழும் - உயர்ந்து விளங்கு
 மீது வது மாகிய
 திகழும்-விளங்கக் காண்பதும்

செந்தூரே - திருச்செந்திற்பதியே

வெம் . கொடிய வீரமிக்க படைச்சீர் - ஆயுதத்தின்
 பூதர்தம் - பூதகணங்களின் பெருமை
 தாவரன்-தலைவனான சிவபெரு நந்தா - குறைவுபடாதவனு
 மானின் மாகிய
 பாலன் - திருமகளும் வரன் - முருகப்பெருமானது
 சத்திவடிவேல் - ஞானசத்தி பாலனம் - காவலில் உள்ள
 வேலான தலமாகும் 26

பாவைநுவல் வார்மனைக்கும், பன்னுதிருச் சந்திதிக்கும்
 தேவைதின மும்வரும் செந்தூரே - பூவில்
 வருவா ரணத்தான் றன் மைத்துனவேள், வாகை
 தருவா ரணத்தான் தலம்.

இ-ள்.

பாவை - இனிய துதிப்பாடல் பன்னு - பலராலும் புகழத்
 தக்க

நுவல்வார் - சொல்வாரது
மனைக்கும் - வீடுகளுக்கும்
தேவை-விரும்பும் யாவையும்
தினமும் வரும் - நாடோறும்
வருவதாகியதும்

திருச்சந்திதிக்கும்-திருக்
கோயில்களிலும்
தே - தெய்வத் திருவருள்
வை - தம்மீது அமையும்படி
கருதி
தினமும் வரும் - மக்கள்
நாளும் வரக்கூடியதுமான

செந்தூரே - திருச்செந்தூர்த்தலமே

பூவில்வரு - தாமரை மவரில்
உதித்த
ஆரணத்தான் தன் - வேதப்
பிரமனுடைய
மைத்துனவேள் - தங்கை கண
வஞன முருகனுனவனும்

வாகைதரு - வெற்றியைக்
கொண்ட
வாரணத்தான் - சேவற்
கொடியினனுமான பெருமா
னது
தலம் - இருப்பிடமாகும் 27

பொற்புமிகு கற்பணியும், போர்வேற் படைப்புகழும்
சிற்பரையைக் காட்டுதிருச் செந்தூரே-தற்பரன்வந்(து)
அன்றும் வணங்கவைத்தோன், ஆற்றளவு ணேசன் உரம்
குன்றும் வணங்கவைத்தோன் கோள்.

இ-ள்.

பொற்புமிகு - அழகுமிக்க
கற்பணியும் - கோவில் திருப்
பணியானது
சிற்பர் - சிற்பிகளின்
ஐயை - கை வேலைப்பாட்டின்
அழகை
காட்டு - வெளிப்படுத்துவதும்

போர் வேல் படை - போரில்
வெற்றிபெறும் வேலாயுதத்
தின்
புகழும் - பெருமையை நோக்
கில்
சிற்பரையை - ஞானசத்தி
யினது சிறப்பை
காட்டு - அன்பர் தெரியச்
செய்வதும் ஆன

செந்தூரே - திருச்செந்திற்பதியே

தற்பரன் வந்து - சிவபிரான்
அனுதி நின்று

அவுணேசன் - குரபன்ம
னுடைய

அன்றும் - அந்தக் காலத்தில்
வணங்க வைத்தோன் - வணங்
கப் புரிந்தவனும்
ஆற்றல் - வலிமைபெற்ற

உரம் குன்றும் வணம் - வீரம்
குறையும்படி
கவைத்தோன் - போர்புரிந்த
வனுமாகிய முருகன்
கோள்-கொண்ட இடமாகும்

சீர்த்தகந்த மாதனத்தில். தேடிவரு வார்வினையில்,
தீர்த்த மகிமைதிகழ் செந்தூரே - கூர்த்தவிழி
செஞ்சே லனையயிலாச் சேர்கரத்தான், தேவர்பெறும்
அஞ்சே லனையயிலான் ஆட்சி.

இ—ள்.

சீர்த்த - சிறப்பு வாய்ந்த
கந்தமாதனத்தில் - கந்தமா
தன மலையில்
தீர்த்த - புண்ணிய நீரின்
மகிமை திகழ் - மேன்மை
விளங்குவதும்

தேடி வருவார் - நாடிவந்து
வணங்குவாரின்
வினை - தீவினையானது
இல் - இல்லையென்னும்படி
தீர்த்த - நீக்கியருளத்தக்க
மகிமைதிகழ்-மாண்பு நிறைந்
துள்ள துமான

செந்தூரே - திருச்செந்திற்பதியே

கூர்த்தவிழி - கூரிய கண்கள்
செம்சேல் - அழகிய மின்
போன்றுள்ள
அனை - தாயான பராசத்தி
அயிலா - வேலாயுதமாக
சேர்கரத்தான் - சேர்ந்த கை
புடையவனும்

தேவர்பெறும் - அமரர்கள்
பெறும்படி
அஞ்சேவன் - அபயம் அளிப்
பவனும்
நை - இகழ்ச்சியை
அயிலான் - பொருந்தாத
வனுமாகிய முருகன்
ஆட்சி - ஆளும் இடமாகும் 27

வீரர்தொழும் சந்நிதியில், மென்மலர்த்தண் சோலையினில்
சீரம்பை யாடல்மிகும் செந்தூரே - பேரறிஞர்
ஓதுந் திருப்புகழான், ஊற்றைச் சமணரெதிர்
வாதுந் திருப்புகழான் வாழ்வு.

இ—ள்,

வீரர்தொழும் - நவலீரரும்	மென்மலர் - பூக்களையுடைய
பிறரும் வணங்குகின்ற	தண்சோலையினில் - குளிந்த
சந்நிதியில் - திருக்கோயில்	பொழிலினிடம்
முன்பு	
சீர் அரம்பை - அழகிய தேவ	சீர் அரம்பை - சிறந்த வாழை
மாதரது	மரத்தின் இலை
ஆடல்மிகும் - நாட்டியம்	ஆடல் மிகும் - ஆடி யசையும்
திகழுவதும்	அழகு விளங்குவதுமாகிய

செந்தூரே - திருச்செந்திற்பதியே

பேரறிஞர் - அறிஞர்ப் பெரு	வாதுஉந்து - வாதிட்டுச்
மக்கள்	சிறந்த
ஒதும் - துதியாகப் பகர்கின்ற	இரு - பரந்த
திரு-புகழான் - தெய்விகச்	புகழான் - சீருடைய
சிறப்புடையவனும்	ஞானசம்பந்தருமாகிய
ஊற்றை-அழுக்குடையவரான	முருகன்
சமணரெதிர் - சமணர் முன்பு	வாழ்வு - வாழுமிடமாம்.

30

மாமால்கொள் மங்கையரும், வண்கருப்பஞ் சோலைகளும்
தேமலை மேவுதிருச் செந்தூரே - காமாரி
தந்தமைந்த னாகமத்தான், சாற்றுபுகழ்ச் சண்முகவேள்
குந்தமைந்த னாகமத்தான் கோ.

இ—ள்.

மாமால்கொள் - முருகனிடம்	வண் - வளமாக விளைந்த
மிக மோகமுற்ற	கருப்பஞ்சோலைகளும் -
மங்கையரும் - மாதர்கள்	கரும்புகள்
தே - இறைவனருள் பெற	தேம் - இனிய சாறு பிழியும்
உதவுகின்ற	ஆலைமேவு - ஆலைகளமையப்
மலைமேவு - மலையைப்	பெற்றதுமான
பெற்று மகிழ்வதும்	

செந்தூரே - திருச்செந்தூரே

காமாரி - மன்மதனுக்குப்	சண்முகவேள் - ஆறுமுகப்
பகையான சிவன்	பெருமானும்

தந்த மைந்தன் - உதவிய குந்த-வேலாகிய படையுள்ள
 குமாரக் கடவுளு; மைந்தன் - வலிய வீரமுடைய
 நாக - திருப்பாற் கடவில் வனும்
 மலையுருவில் நின்று ஆகமத்தான் - ஆகமப் பொரு
 மத்தான் - மத்தாக உதவிய ளானவனுமாகிய
 திருமால் கோ - முருகனது சிறந்த
 சாற்றுபுகழ் - தேவர்கள் பாற் இடமாகும்.

31

முற்றுணர்ந் தோர்தங்குமுவும், மொய்குழலார் கண்ணோக்கும்
 சிற்றம் பலம்புரையும் செந்தூரே - நற்றகைய
 வானவரை யாண்டலையான், வைவேலான், வார்சிலைக்கைக்
 கானவரை யாண்டலையான் காப்பு.

இ-ள்.

முற்றுணர்ந்தோர்தம்-அழக் மொய்குழலார் - வண்டு
 காற்றற்ற புலவரும் தவசிகளும் மொய்க்கும் கூத்தல் மகவிரது
 உள்ள கண்ணோக்கும் - கண்பார்வை
 குழுவும்-பெருஞ் சபையானது யானது
 சிற்றம்பலம் - ஞானவிளக்க சிற்றம்பு - சிறிய அம்பு
 மான சிற்சபையை அலம் - துன்பஞ் செய்வதை
 புரையும் - ஒப்பாக விளங்கு புரையும் - ஒப்பாவதுமாகிய
 வதும்

செந்தூரே - திருச்செந்தூர்தலமே

நல்தகைய - நன்மை மிக்க கை - கைகளையுடைய
 வானவர்ஜ - தேவர்களது கானவரை - வேடர்களே
 தலைவனும் ஆண்டு - தனதடிமையாக ஏற்று
 ஆண்டலையான்-சேவற்கொடி அலையான் - வருந்தாமற்
 யுடையவனும் அப்பவனுமான பெருமானது
 வைவேலான் - கூரிய வேலை காப்பு - காவலுக்குட்பட்ட
 யுடையானும் காப்பு - தலமாகும்
 வார்சிலை - நீண்டவில்லைக்
 கொண்ட

32

சொற்றகவோர் தங்குமுனில், தூயமனை வேலிகளில்
 சிற்றகத்தி யங்குலவு செந்தூரே - பொற்றைதொழும்
 ஆடுங்குரவன், அணிமுடிகள் ஆறிடத்தும்
 குடுங் குரவன் தொடர்பு.

இ—ள்.

சொல்தகவோர்.தம் - சொல்	தூயமனை - புனிதமான வீட்டு
வண்மையுள்ள புலவர்களது	வேலியில்
குழுவில் - சபையில்	சிறற்கத்தி - சிறற்கத்தி
சிறற்கத்தியம் - சிறற்கத்திய	யென்ற மரம்
மென்ற இலக்கண நூல்	அம் - அழகுடையதாக
குலவு - பாடமாக விளங்கு	குலவு - வளர்ந்து விளங்குவது
வதும்	மாகிய

செந்தூரே - திருச்செந்திலம்பதியே

பொற்றைதொறும் - மலை	ஆறிடத்தும் - ஆறினமீதும்
தோறும்	குடும் - தரித்துள்ள
ஆடும் குரவன் - நடிக்கின்ற	குரவன்-குராமவர் மாடையுடை
குருநாதனும்	யவனுமாகிய பெருமானது
அணிமுடிகள் - அழகிய	தொடர்பு - ஈடுபாடுடைய
திருமுடிகள்	தலமாகும் 33

வாக்குடையார் சொற்கவியில், மன்னுசந்த மால்வரையில்
தேக்கு மதுரமிகு செந்தூரே - காக்கையருக்
காட்டியரி வானமையைக் காத்தோன் துணை,மாவை
வீட்டியரி வானமையை வீடு.

இ—ள்.

வாக்குடையார் - பாட்டியற்ற	மன்னு - நிலைபெற்ற
வல்லாரது	சந்தமால்வரையில் - சந்தனு
சொற்கவியில் - கவிகளின்	சலத்தில்
சொல்லில்	தேக்கு - தேக்கு மரமும்
தேக்கும்-நிறைந்து விளங்கும்	மதுரம் - மதுர மரமும்
மதுரம் - பல கவைகளை	மிகும் - அளவறக்
மிகு - மிகுதியாகக் காட்ட	கொண்டுள்ள துமாகிய
வல்லதும்	

செந்தூரே - திருச்செந்தூரே

காக்கைஉரு - காகத்தின்	கமண்டல நீரைக் கவிழ்வுறச்
வடிவை	செய்து காத்த கணபதியின்
காட்டி - தெரியும்படி	துணை - தம்பியாகவுள்ள
கொண்டு	வனும்

அரி - தேவேந்திரன் கொண் டிருந்த
வான் - ஆகாயம் வரைவளர்ந் திருந்த
அமையை - மூங்கிலை
காத்தோன் - அகத்தியர்
மாலை - சூரன மாமரத்தை
விட்டி அரிவான் - வேலாற்
கொன்று விட்டவனுமாகிய
முருகப் பெருமானை
அமை - எழுந்தருளிய
ஐவீடு - அழகிய வீடாகும் 34

மன்னர்புகழ் சந்நிதியில், மாதவத்தோர் கம்முடம்பில்
சின்னம் பிறங்குதிருச் செந்தூரே - பன்னகத்தைத்
தின்னு மயிலான், திடுக்கிட் டவுணரஞ்ச
மின்னு மயிலான் விருப்பு.

இ-ள்

மன்னர்புகழ்-அரசர்போற்றும் மாதவத்தோர் தம் - தவசி
சந்நிதியில் - திருக்கோயிலின் களத்து
முன்பு உடம்பில் - மேனியில்
சின்னம் - திருச்சின்னமானது சின்னம் - அவரவர் சடையக்
பிறங்கு - முழங்கப்பெறுவதும குறிக்க
பிறங்கு - அழகுறத் திகழ்வது
மான்

செந்தூரே - திருச்செந்திற்றலமே

பன்னகத்தை - பாம்புகளை அவுணர் அஞ்ச - அகரர் அஞ்ச
தின்னும் - உண்ணின்ற மாறு
மயிலான் - மயிலை லாகமா மின்னும் - ஒளி வீசுகின்ற
புடையவனும் அயிலான் - வேலினைபுடைய
திடுக்கிட்டு-மனம் திடுக்கிடும் வனுமாகிய முருகனின்
படி விருப்பு - ஆவலுக்குரிய இட
மாகும் 35

மாக நகரிக்கும், மாநிலத்தார் அத்தனைக்கும்,
சேகரம தான திருச் செந்தூரே - கோகனாக
வாசத் தனைய வழக்கிட்டோன், மாதுமைசேர்
சுசத் தனைய னிருப்பு

இ-ள்

மாக - வானத்து மாநிலத்து - உலகத்து

நகரிக்கும் - நகரையாண்ட ஊர் அத்தனைக்கும் - தலங்கள்
இந்திரனுக்கு யாவற்றிற்கும்
சேகரமதான - அதை மீட்டுக் சேகரமதான - தலைமைப்பதி
கொடுத்ததும் யானதுமான

திருச்செந்தூரே - திருச்செந்தூரே

கோகனக - தாமரைப் பூவில் மாதுஉமை - உமாதேவி
வாசத்தன் - தங்கிய பிரம யுடன்
தேவன் சேர் - சேர்ந்து விளங்கும்
நைய - மனம் தளரும்படி ஈச - பரமசிவனுடைய
வழக்கு இட்டோன் - வல் தனையன் - குமாரனுமான
வழக்குரைத்தவனும், முருகனது
இருப்பு - வசிப்பிடமாகும் 36

நேமமிகுங் கோயிலுக்கும் நேர்ந்துவரு வார்தமக்கும்
சேமம் பெருக்குதிருச் செந்தூரே - காமன்
உருக வனப்புடையான் ஒன்னர் ஒழியப்
பொருக வனப்புடையான் பூ.

இ - ள்

நேமம் மிகும் - ஒழுக்கநியம நேர்ந்து - விருப்பங்களைக்
மிகுந்த கோரி
கோயிலுக்கும் - திருக்கோயி வருவார் தமக்கும் - வழிபட
விடத்து வருமன்பர்கட்கு
சேமம் - பாதுகாப்பு சேமம் - இன்பப் பயனை
பெருக்கு - சிறந்துள்ள பெருக்கு - வேண்டியபடி மிக
வும் தருகின்ற

செந்தூரே - செந்திற்பதியே

காமன் - மன்மதன் பொரு - போர் புரிவதில்
உருக - மனம் ஏங்கும் கவன - கருத்துடைய (நவ
படியான வீரர்களை)
வனப்புடையான் - அழகுள்ள புடையான் - தன்பக்கம்
பெருமானும் கொண்டவனுமாகிய முருக
ஒன்னர் ஒழிய-பகைவர் அழியு னது
மாறு பூ - சிறந்த இடமாகும் 37

இ—ள்.

பொய்மல்கு - பொய் நிறைந்த	புன்னைமலர் - புன்னைமரங்
தானவரால்-அகரர் கொடுமை	களின் பூ மிகுந்த
யினால்	சோலையினால் - பொழில்வளந்
செம்மல்-தலைமையான போர்	தால்
வினைந்த- உண்டாதற்கிடமா	செம்மல் - செம்மையான
யிருந்ததும்	இருள்
	வினைந்த-மிகுத்துள்ள துமான

திருச்செந்தூரே - திருச்செந்திற்றலமே

மும்மலமும் - ஆணவ முதலிய	முழுதும்-ஆய்ந்த - பூராவும்
மலங்கள் மூன்றையும்	ஆராய்ந்த
காய்ந்தவர் - அறவே நீங்கப்	அரன்பாலன் - சிவகுமாரனு
பெற்ற தவசிகளது	மாகிய முருகனின்
அன்பு - உள்ளத்தன்பில்	அரண் - ஆட்சிக்குரிய
ஆலன் - களிக்கின்றவனும்	இடமாகும்
கன்னித்தமிழ் - இளமை	
மாறாத தமிழ்	39

விந்தைமிகும் வேலொளியால், வெண்பொடிப்பன் வீரிலையால்
 சிந்தை திருந்துதிருச் செந்தூரே - நந்தையணி
 கைம்மான் மருகோன், கனலேந்தி யாடுமருட்
 பெம்மான் மருகோன் பிடிப்பு.

இ—ள்.

விந்தைமிகும் - வியப்புமிக்க	வெண்பொடி - வெண்ணிறத்
வேல் ஒளியால் - வேலின்	திருநீறுள்ள
பிரகாசத்தால்	பன்னீர்இலையால் - பன்னீர்
சிந்துறு - கடலதிபளு	இலைப் பிரசாதத்தினால்
வருணன்	சிந்தை - வினையயப்பட்ட
திருந்து - (செய்த தவறி	மனதை
விருந்து) திருந்தச் செய்வதும்	திருந்து - பத்தியில் ஈடுபடப்
	புரிகின்றதுமான

திருச்செந்தூரே - சீரலைவாய்ப்பதியே

நந்தை அணி - சங்கைத்
தரித்துள்ள
கை - கரத்தினையுடைய
மால்மருகோன் - திருமால்
மருகனும்
கனல் ஏந்தி - நெருப்பைக்
கையிற்கொண்டு

ஆடும் - திருநடம் புரிகின்ற
அருள் - திருவருள் மிக்க
பெம்மான் - சிவபெருமானது
மருகோன் - பக்கத்திலிருக்
கின்றவனுமாகிய முருகனுக்கு
பிடிப்பு - பிடித்தமான
தலமாகும். 40

சாகரத்தின் தண்டுறையில், தக்கமறை யோர் முகத்தில்
சீகரம் விட் டோவாத செந்தூரே - மாக
நகரத்துக் காவலினன், நாகமகள் கூந்தற்
நகரத்துக் காவலினன் சார்பு.

இ-ள்,

சாகரத்தின் - கடலினது
தண்டுறையில் - குளிர்ந்த
துறையிடத்து
சீகரம் - அலைகளானவை
விட்டு ஓவாத - ஓயாது வீச
கின்றதும்

தக்க - தகுதியுள்ள
மறையோர் முகத்தில் - வேதி
யரது முகத்தில்
சீகரம் - அன்புக்கண்ணீர்த்
திவையானது
விட்டு ஓவாத - இடைவிடாது
வழிகின்றதுமாகிய

செந்தூரே - திருச்செந்தூரே

மாக - வானநாடாகிய
நகரத்து - தேவருலகத்தின்
காவலினன் - பாதுகாவலனுடையவனும்
நாகமகள் - யானைமகளான
தெய்வயானையின்
கூந்தல் - நீண்ட கரிய
கூந்தலின்

தகரத்துக்கு - இயல்பான
மணத்தை நுகர்தற்கு
ஆவலினன் - ஆசையுள்ள
வனுமான முருகன்
சார்பு - சார்ந்திருக்கும்
தலமாகும். 41

தன்முயல் வார்மனத்தில் தாழ்வில்பெரி யோர்கரத்தில்
சின்மயத்தைக் காட்டுதிருச் செந்தூரே - கன்மம்
அறுக்குங் கரத்தான், அவுணர்களைப் பாசத்(து)
இறுக்குங் கரத்தான் இடம்.

இ—ள்.

கன்மம்முயல்வார் - அறச்	தாழ்வுஇல் - குற்றமற்ற
செயலைப்புரிபவரது	பெரியோர் - தவசீலர்களின்
மனத்தில் - உள்ளத்தில்	கரத்தில் - கையினிடமாக
சின்மயத்தை - ஞான	சின்மயத்தை - சின்மய
விளக்கத்தை	முத்திரைக் குறியை
காட்டு - கொடுத்தருள	காட்டு - காணச் செய்வதும்
வல்லதும்	ஆன
திருச்செந்தூரே - திருச்செந்தூரே	

கன்மம்-அடியவரது வினையை	பாசத்து - பாசக் கயிற்றால்
அறுக்கு - மாற்றத்தக்க	இறுக்கும்-கட்டியமுத்துகின்ற
உங்கரத்தான் - அதட்டுதலை	கரத்தான் - திருக்கரமுடைய
புடையவனும்	வனுமாகிய முருகனின்
அவுணர்களை - அகரர்களை	இடம் - இருப்பிடமாம். 42

பொற்றொடியார் நெற்றியினில், பொங்குபுண ரிக்கரையில்,
சிற்றலவ னுற்றதிருச் செந்தூரே - கற்றவர்கள்
எண்முகவி லாசத்தான், ஈரிருபொற் றூண்மருவு
சண்முகவி லாசத்தான் சார்பு.

இ—ள்.

பொற்றொடியார் - பொன்வளை	பொங்கு - அலைமிகுந்துள்ள
புண்ட மாதரது	புணரிக்கரையில்-கடற்கரை
நெற்றியினில் - நெற்றியி	யில்
விடத்து	சிற்று அலவன் - சிறிய
சிற்றுஅலவன் - பிறைச்	நண்டுகள்
சந்திரன்	உற்ற-உலாவுகின்றதுமாகிய
உற்ற - விளங்குகின்றதும்	

திருச்செந்தூரே - திருச்செந்திலே

கற்றவர்கள் - கவிப்புலவோர்	சண்முகவிலாசத்தான் -
என் - மதிக்கக்கூடிய	சண்முகவிலாசம் என்ற
முகவிலாசத்தான் - திருமுகப்	மண்டபத்தை புடைய
பொலிவுடையவனும்	வனுமாகிய முருகன்

சரிரு - நான்காகிய

சார்பு - சார்ந்திருக்கும்

பொற்றாண்மருவு - அழகிய

இடமாம்.

தூண்களையுடைய

43

உண்டாடும் மங்கையரும் உக்கிரனை ஒத்தோரும்
 செண்டார் கரத்தினராம் செந்தூரே — வண்டாரும்
 செச்சையணித் தோகையினுள், தித்தத்தோ மென்றும்
 பச்சையணித் தோகையினுள் பற்று.

இ—ள்.

உண்டாடும் - விளையாடு

உக்கிரனை - உக்கிரகுமார

கின்ற

பாண்டியனை

மங்கையரும்-பெண்களெல்

ஒத்தோரும் - போன்ற வீரர்

லாம்

கள்

செண்டுஆர் - பூப்பந்து

செண்டுஆர் - செண்டாயுதம்

பொருந்திய

பொருந்திய

கரத்தினர்ஆம்-கையுடையவர்

கரத்தினராம் - கையினராக

களாயுள்ளதும்

வுள்ளதுமான

செந்தூரே - செந்திற்பதியே

வண்டுஆரும் - வண்டுமொய்க்

தித்தோ மென்றும்-தித்தோ

கின்ற

மென நடிக்கின்ற

செச்சை - வெட்சிமாலையை

பச்சை - பச்சைநிறமுள்ள

அ(ண்)ணித்த - பொருந்தச்

அணித் தோகையினுள் -

குடிய

அழகியமயிலையுடைய

ஓகையினுள் - மகிழ்வையுடை

வலுமான முருகன்

யவனும்

பற்று - விரும்பும் தலமாகும்

44

பாணவிழி யாரிடையில் பாயும் பரிமுதுகில்

சேனம் குலாவுதிருச் செந்தூரே - மாணமரர்

சத்தடிமைக் கொண்முவான் தன்மருகன் தக்கோரை

வந்தடிமைக் கொண்முவான் வாழ்வு.

இ—ள்.

பாணவிழியார்-அம்புநிகர்	பாயும்-தாவிச் செல்கின்ற
கண்களுடைய மாதரின்	பரிமுதுகில்-குதிரையின்மீது
இடையில - இடுப்பில்	சேணம் - ஏறிச்செல்லுதற்
சேண் - ஆகாயமொத்த	காண மெத்தை
அம்-அழகு (இவ்வேயென்ற	குலாவு-பொருத்தப் பெற்
படி)	றுள்ளதுமான
குலாவு - விளங்குவதும்	

செந்தூரே — திருச்செந்திற்பதியே

மாண் அமரர்-சிறந்த தேவர்	தக்கோரை - பக்குவமுள்ள
களது	அன்பரை
சந்தடி-வந்துசெல்லும் ஓசை	வந்து - தானே வலிந்து
புடைய	சென்று
மை - இருண்ட	அடிமைகொள்-ஆட்கொள்
கொண்முவான்றன் - மேக	கின்ற
மொத்த திருமாலின்	முவான்-அழிவற்றவனுமான
மருகன் - மருகனுனவனும்	மருகன்
	வாழ்வு - வகிக்குமிடமாகும் 45

மந்தித் திரள்களியை, மாதவத்தோர் மெய்யருளைச்
 சிந்திக்கை காட்டுதிருச் செந்தூரே - தந்திமுக
 மத்தகவன் னற்கிளையான், மாமறையென் ரோதுமுன்னைப்
 புத்தகவன் னற்கிளையான் பொற்பு

இ—ள்.

மந்தித்திரள் - வானரக்	மாதவத்தோர் - பெரிய தவ
கூட்டங்கள்	சீவர்கள்
களியை - பழுவகைகளை	மெய்யருளை - திருவருட்
சிந்தி - சீழே சிந்தியும்	பேற்றை
கைகாட்டு - கையிலும்	சிந்திக்கை - நாடித் தியானிப்
கொண்டுள்ளதும்	பதை
	காட்டு - பெறச் செய்கின்றது
	மான

திருச்செந்தூரே — திருச்செந்திலே

தத் திமுக - யானேமுகமும்
 மத்தக - மத்தகமுடைய
 வன்னற்கு - அழகிய
 விநாயகருக்கு
 இளையான் - இளைய
 துணைவனும்
 மாமறை என்று ஒதும்-சிறந்த
 வேதமாகிய

முன்னே - மிகப்பழமையான
 புத்தக - நூலையுடைய
 அன்னற்கு - அன்னவாகனப்
 பிரமனுக்கு
 இளையான் - மெலிவடையாத
 வனுமான முருகனுக்கு
 பொற்பு - அழகிய இடமாகும்
 46

கொவ்வையிதழார்விழியில், கோயிற் திருமுகப்பில்,
 செவ்வரிசு லாவுதிருச் செந்தூரே — ஒளவையெதிர்
 நவ்வற் கணிக்குவந்தான் நற்புனத்தின் சிற்றிதனில்
 வவ்வற் கணிக்குவந்தான் மால்.

இ-ள்.

கொவ்வையிதழார்-கோவைக் கோயில் - திருஆலயத்தின்
 கனி:ஒத்த உதடுடைய திருமுகப்பில் - முன்பக்கமாக
 மாதர்களது செவ்வரி - சமுத்திரம்
 விழியில் - கண்களில் குலாவும் - அழகு செய்வது
 செவ்வரி - செம்மைநிறக் மாகிய
 கோடுகள்
 குலாவு-விளங்கப் பெறுவதும்

திருச்செந்தூரே — செந்திற்பதியே

ஒளவையெதிர் - ஒளவையின் சிற்று இதனில்-சிறிய பரணில்
 முன்பு வெளவு - தான் அபகரித்த
 நவ்வற்கணிக்கு - நாவற் பழத் அல் - கருப்பு நிறமுடைய
 திற்காக க(ன்)னிக்கு - வள்ளியின் மீது
 வந்தான் - தோன்றி ஆடல் உவந்தான் - மகிழ்ந்தவனு
 செய்தவனும் மான முருகன்
 நற்புனத்தின் - திண்ப்புனத் மால் - விரும்பும் இடமாம் 47
 தின்கண்

வெவ்வாட்கை வீரர்களும், மேலைச் சிகரியுள்ளும்
 செவ்வாணை மேவுதிருச் செந்தூரே - ஒவ்வாரைச்
 செற்றுத்தி மாவென்றான், செந்தகர்போய்ச் சேணுலகை
 எற்றுத்தி மாவென்றான் இல்.

இ—ள்.

வெவ்வான் - கூரியவாளா	*மேலைச்சிகரி—மேற்புறக்
யுதத்தை	கோபுரத்தின்
கை - கையில் கொண்ட	உள்ளும் - உட்புறமாக
வீரர்களும் - பூதவீரர்கள்	செவ்வானை - செந்நிற ஆகாய
செவ் - செவ்வையான	ஒளியை
ஆணைமேவு - யானைப்படையி	மேவு - வாயில்வழியே
விருக்கின்றதும்	கொள்ளப்பெற்றதுமான

திருச்செந்தூரே — திருச்செந்திற்பதியே

ஒவ்வாரை - அகரரான பகை	போய் - வீரமுடன் சென்று
வரை	சேண்டலகை - தேவருலகை
சென்று - அழித்து	எற்றுததி - அழிக்கும் சமயம்
உததி - கடல்நடுவே	மாஎன்றான் - இது நமக்குக்
தோன்றிய	*குதிரை என்றவனுமான
மா, வென்றான் - சூரனான	முருகனின்
மாமரத்தை வென்றவனும்	இவ் - இருப்பிடமாகும்.
செந்தகர் - செந்நிற ஆட்டுக்	
கடா	

48

மைம்மதிட்பொன் வாயில்களும், வண்கடப்பஞ் சோலைகளும்
செம்மலரைக் கொண்டதிருச் செந்தூரே - இம்மை
மறுமைக்கு மாவலவன், மாமுனிவ ரஞ்சச்
செறுமைக்கு மாவலவன் சீர்.

இ—ள்.

மைமதிள் - மேகமட்டுயர்ந்த	வண்கடப்பம் - வளமான
மதிவின்	கடம்ப மரத்தின்
பொன்வாயில்களும் - அழகிய	சோலைகளும்-பூம்பொழில்கள்
வாயில்கள்	செம் - செம்மை நிறமுள்ள
செம் - செந்நிறமுள்ள	மலரை - பூக்களை

*கீழ்ப்புறம் கடலானதுபற்றி, திருச்செந்தூரின் கோயிற்
பெரிய கோபுரம் மேற்றிசையில் உள்ள தென்ற குறிப்பு,
எனவே மாலை வெய்யில் உள்ளமேவும்.

* வீரவாகு தேவர் சென்று ஆட்டைப் பற்றிக் கொணர்ந்த
சமயம், முருகன் வாகனமாக்கி ஊர்ந்தவரலாற்றின் கருத்து.

மல்லரை - வீரவாகு முதலிய வீரர்களை
கொண்ட - துவாரபாலகராகக் கொண்டதும்
கொண்டுள்ள துமான

திருச்செந்தூரே - சேரலைவாப்பதியே

இம்மை - இம்மை இன்பந் தருவதிலும்
மறுமைக்கும் - வீட்டின்பம் மையும் - களைத்து வந்த
மா, வல்லவன் - மிகச் சமர்த்த ஆவல்வன் - விருப்புடையவனு
மாமுனிவர் - மேலான மான முருகனது
தவசிகள் சீர் - சிறந்த தலமாகும்.

அங்கசவேள் கைத்திறத்தை. அன்பர்களி கூர்விழவைத்
திங்கள் விளக்குதிருச் செந்தூரே - அங்கைக்
கயத்தன னைவேலான், காதகச்சூர்க் கொன்ற
செய்த்தன னைவேலான் சித்து.

இ - ள்.

அங்கசவேள் - மன்மதனுடைய அன்பர் - அடியவர் கூட்டம்
கைத்திறத்தை - கையின் களிகூர் - கண்டு மகிழ்கின்ற
திறமையை விழவை - திருவிழாச் சிறப்பை
திங்கள் - சந்திரனானது திங்கள் - மாதந்தோறும்
விளக்கும் - குடையாக நின்று விளக்கும் - விளக்கமுடன்
விளங்கச் செய்வதும் கொண்டதுமான

திருச்செந்தூரே - திருச்செந்தூரே

அங்கை - அழகிய தும்பிக்கை குர்க்கொன்ற - குரனைக்
யுடைய கொன்றருளிய
கயத்தன் - யானைமுகத்தாருகா செயத்தன் - வெற்றியை
சுரன் யுடையவனும்
அல்லைவு - மாயையாற் செய்த அனை - தாயான சக்தியை
போர்த்துயரை வேலான் - வேலாகக்கொண்ட
ஏலான் - சற்றும் கொள்ளாத வனுமான முருகனின்
வனும் சித்து - அருளாடலுக்குரிய
காதக - வஞ்சகனான தலமாகும். 50

மாதரடல் ஆடவர்க்கும், வாரிதிநீர் வார்கரைக்கும்
சீதமுத்தம் நல்குதிருச் செந்தூரே - போதனழக
குட்டு மயத்தன், கொதித்தெழுந்து கொம்புகொண்டு
முட்டு மயத்தன் முகம்.

இ—ள்.

மாதர் - மாதர்கள்	வார்கரைக்கும் - நீண்ட கரை
அடல்ஆடவர்க்கும் - வலிமை	களில்
யுள்ள தம் கணவர்களுக்கு	சீதமுத்தம் - குளிர்ந்த வெண்
சீதமுத்தம்--அன்புமுத்தங்களை	முத்தங்களை
நல்கு - தருகின்றதும்	நல்கு - பயன் கருதாது
வாரிதிநீர் - கடலின் நீரலைகள்	உதவுகின்றதுமான

திருச்செந்தூரே - திருச்செந்திற்பதியே

போதன் - தாமரை மலரில்	கொதித்து எழுந்து - கோபத்
உள்ள பிரமனை	துடன் வந்து
அழக்குட்டும் - வருந்தக்	முட்டும் - முட்டியெதிர்த்த
குட்டிய	அயத்தன் - ஆட்டிகையுடைய
மயத்தன் - செம்மாப்புடைய	வனுமான முருகனுக்கு
வனும	முகம் - முகம்போன்ற

இடமாகும். 51

எஞ்சா மதிதோறும், எண்ணறும்பே ராலைதொறும்
செஞ்சாறு மேவுதிருச் செந்தூரே - நஞ்சாரும்
கண்டன் தருமதலை, கன்னிக் குறமடந்தை
தொண்டன், தருமதலை சூழ்வு.

இ—ள்.

எஞ்சா - குறைவில்லாதவாறு	* பேர்ஆலைதொறும் - பெரிய
மதிதோறும் - மாதந்தோறும்	ஆலைகளில்
செம் - செம்மையான	செம் - செங்கரும்பினது
சாறுமேவு - திருவிழாக்களை	சாறுமேவு - சாறுகளைப்
யுடையதும்	பிழிகின்றதுமான

எண்ணறும்-அளவிலடங்காத

திருச்செந்தூரே - திருச்செந்திற்பதியே

* “கரும்பாலை வாசம் கமழும் செந்தூர்” என்று திருச்
செந்திற் கோவையில் உள்ளது. அந்த நூலும், இந் நூல்
ஆசிரியர் தண்டபாணி சுவாமிகள் இயற்றியதேயாகும்.

நஞ்சுஆரும்-விடத்தினை

புடைய

கண்டன்தரும் - சிவபிரான்

உதவிய

மதலை - குமாரக் கடவுளும்

கன்னி - கன்னிப் பருவத்

தோடுள்ள

குறமடந்தை - வள்ளிநாயகி

யின்

தொண்டன் - பணியை

விரும்பியவனும்

தருமதலை-அறத்தின் தலைவனு

மான முருகன்

குழவு - குழ விளங்குமிட

மாகும்.

52

பாவலங்கற் காரர்களும், பன்னுபல வீரர்களும்
சேவகத்தா ரானதிருச் செந்தூரே - தேவர்
மதிக்கு மியலான், மதுரைப் புலவோர்
துதிக்கு மியலான் தொடர்பு.

இ-ள்.

பா - துதிப்பாடலாகிய

அலங்கற்காரர்களும் - மாலை

புடைய புலவர்கள்

சேஅகத்தார்ஆன - செம்

மனம் உடையவராக வரப்

பெற்றதும்

பன்னுபல - பலவித நிற

முள்ள

வீரர்களும் - நவவீரர்

முதவியோர்

சேவகத்தாரான-பணிசெய்

பவர்களாக அமைந்

துள்ள துமான

திருச்செந்தூரே - திருச்செந்தூர்த்தவமே

தேவர்மதிக்கும் - வானவர்

மதித்தற்குரிய

இயலான்-திருவருள் உடைய

வனும்

மதுரைப்புலவோர் - சங்கப்

புலவர்கள்

துதிக்கும் - பாராட்டத்தக்க

*இயலான் - தமிழ்ப்புலமை

புடையவனுமான முருகன்

தொடர்பு - இணந்து நிற்கும்

தலமாகுந்.

53

* முருகன் உருத்திரசன்மரென்ற பெயருடன் ஊமைக்
குழந்தையாக விளங்கி, சங்கப் புலவரது இலக்கணவுரையை
ஏற்றருளி உண்மை விளக்கிய வரலாறு.

மைந்தார் மதிளகத்தில், மாதவத்தோர் தம் அரையில்
செந்தாணை சுற்றுதிருச் செந்தூரே - திந்தாவென்(று)
ஆடு மொகரத்தான், ஆராய்ந் தறிந்தவல்லோர்
நாடு * மொகரத்தான் நசை.

இ - ள்.

மைந்துஆர் - வலிமையுடைய	மாதவத்தோர்தம் - தவசி
மதிளகத்தில் - கோயில் மதிற்	களுடைய
புறத்தில்	அரையில் - இடுப்பில்
செம்தாணை - சிறந்த போர்	செம்தாணை - செந்நிறக்
வீரர் கூட்டம்	கல்லாடை
சுற்று - சுற்றியிருக்கப்பெறு	சுற்று - அணிந்து வாழக்
வதும்	கூடியதுமாயிய

திருச்செந்தூரே - சீரலைவாய்ப்பதியே

திம்தாளன்று - தாளவரிசைக்	நாடும் - பெற விரும்புகின்ற
கிசைய	* ஓகரத்தான் - பிரணவப்
ஆடும் - நடிக்கக்கூடிய	பொருளானவனுமான
ஓகரத்தான் - மயிற் பரியுடைய	பூருகனின்
வனும்	நசை - இச்சையுடைய
ஆராய்ந்தறிந்த - அறிவறிந்	தலமாகும்.
துள்ள	
வல்லோர் - பெரியோர்கள்	

34

முற்றுபெரும் பூதர்களும், மோன முனிவோரும்
சிறுருக்கொன் டேய்ந்ததிருச் செந்தூரே - மற்றுவமை
இல்லாத வன்புரைவான் இந்திரனுக் கீந்தகுடன்,
தல்லாத வன்புரைவான் நாடு.

இ - ள்.

முற்று - வல்லமை நிறைந்த	மோன - மௌன அநுபவமுற்ற
பெரும்பூதர்களும் - பூத வீரர்	முனிவோரும் - தவசிகள்
யாவரும்	கூட்டம்

* ஓகாரம் என்ற சொல். எதுகை நோக்கி வந்த குறுக்கம்.

சிறுநுக்கொண்டு - குறுகிய
வடிவினராய்
ஏய்ந்த - விளங்கும்
தன்மையானதும்

சிறுநுக்கொண்டு - ஞான
விளக்கத்தின் வடிவமாக
ஏய்ந்த - பொருந்தியிருப்பது
மான

திருச்செந்திரே - திருச்செந்திற்பதியே

மற்றுஉவமை - வேறு ஒரு
எடுத்துக் காட்டு
இல்லாத - அமையப்பெறாத
அன்புஉரை - அஞ்ஞரையை
வான்இந்திரனுக்கு - தேவேந்திரனுக்கு

சுந்தகுகன்-சொல்லிய குகனும்
நல்ஆதவன்- ஒப்பற்ற ஞான
குரியனை
புரைவாட் - ஒத்துள்ளவனு
மான முருகனது
நாடு - நாட்டத்துக்குரிய
தலமாகும். 55

மூவவறு சந்தவெற்பில், மொய்ம்மலர்த்தண் சோலையினில்
தேவதா சங்குலவு செந்துரே - பாவலவர்
சந்தத் தமிழ்த்தகையான், தாழ்விழையார் தம்மைவினைப்
பந்தத் தமிழ்த்தகையான் பங்கு

இ-ள்,

மூவல்அறு - செடுதலற்ற
சந்தவெற்பில்-சந்தன மலையில்
தேவதாரம்-தேவதாரமென்ற
மரம்
குலவு - பொலிந்துள்ளதும்
மொய்ம்மலர் - வண்டு மொய்க்
கும் மலர்கள் நிறைந்த

தண்ணோலைகளில் - குளிர்ந்த
பொழில்களில்
தேவ - தேவர்கள்
தாரம் - அவரவர் மனை
களுடன்
குலவு - கூடிக்களிக்கின்றது
மான

செந்துரே - திருச்செந்துரே

பாவலவர் - கவிப்புவலரின்
சந்தத்தமிழ்-அழகிய பாடலை
தகையான் - விரும்பும் இயல்
புடையவனும்
தாள்விழையார் தம்மை -
திருவடி விரும்பும் அன்பரை

வினைப்பந்தத்து - நல்வினை
திவினையாகிய தனையின்
அமிழ் - மூழ்கும்படி
தகையான்-கட்டுப்படுத்தாத
வனுமாகிய முருகனது
பங்கு - இணக்கமான
இடமாகும். 56

* சந்தத் தமிழ் - வண்ணப் பாடல் எனவும் கொள்ளலாம்

மென்றுதிலா ரால், புனித வேதியரால், சந்நிதியில்
சென்றுசந்த னம்புனையும் செந்தூரே - குன்றுதொறும்
நிற்குங் குமராகன், நெட்டிலைவேற் கைப்பெருமான்
நற்குங் குமராகன் நார்.

இ—ள்.

மென் - மெல்லிய	புனித - ஒழுக்கமிக்க
துலிவாரால் - ஆடையுடுத்த	வேதியரால் - அந்தணர் மூல
மகளிருடன்	மாக
சந்நிதியில் சென்று - சந்நி	சந்நிதியில் சென்று - ஆலயத்
திக்குப்போய் வணங்கின்	துட் சென்றபோது
சந்தன் அம்பு - மன்மதனது	சந்தனம் - பிரசாதமான சந்த
பாணத்தின்	னத்தை
நையும்-(வலிமையைக்) குறை	புனையும் - அணியத் தருகின்
யச் செய்வதும்	றது மாகிய

செந்தூரே - திருச்செந்திற்றலமே

குன்றுதொறும் - மலைக்	கைப்பெருமான் - கையினைக்
கோயில்களில்	கொண்ட கடவுளும்
நிற்கும் - எழுந்தருளியுள்ள	நல் - நல்ல
குமராகன் - குமாரக்கடவுளும்	குங்கும - குங்குமம் போன்ற
நெட்டு இலைவேல் - நீண்ட	ராகன் - சிவந்த மேனியுடைய
இலைஒத்த வேலினையுடைய	வனுமாகிய முருகனின்
	நார் - அன்புக்குரிய இட
	மாகும் 57

கோவிலுக்குட் சென்றோரும், கோரமிகு வீரர்களும்
*தீவினையை வென்றதிருச் செந்தூரே - காலிமலர்க்
கண்ணியனா கத்தரத்தன், காருடற்கூர் மாயவென்ற
புண்ணியனா கத்தரத்தன் பொற்பு.

*திவு - கடல்குழந்த வெற்றிடம், எனவே வீரமகேந்திரமென
வும், அங்கு வாழ்ந்த குரபன்மன் எனவும் பொருள் ஏற்
பட்டதாம்,

இ-ள்.

கோவிலுக்குள் - சந்தியின் கோரம்மிகு - அச்சம் தரக் கூடிய
 சென்றோரும் - சென்று வீரர்களும் - நவ வீரர்கள்
 வணங்குபவர் தீவினையை - கடல் நடு
 தீவினையை - பழைய விளைகள் விருந்த அகரத் தலைவனை
 வென்ற - அறவே நீங்கப்பெறு வென்ற - வெற்றிகொண்டது
 வதும் மாகிய

திருச்செந்தூரே - திருச்செந்திற்பதியே

காவிமலர் - நீலோற்பலப் கார் உடற்கூர் - கரிய உட
 பூவாலான வினாளுன குரன்
 கண்ணியன் - மாலையுடைய மாயவென்ற - அழியப் போர்
 வனும் புரிந்த
 *நாகத்தர் - விண்ணவர்களு புண்ணியன் - அறக்கடவுளும்
 டைய ஆகத்து - திருமேனியில்
 அத்தன் - தலைவனாவனும் அரத்தன் - சிவப்புடையவனு
 மாகிய முருகனின்
 பொற்பு - அழகிய தலமாம் 58

பைந்தாட் புதற்பெருக்கில், பச்சைமயூரப்பரியில்
 செந்தோகை மிஞ்சு திருச் செந்தூரே - அந்தார்க்கு
 முன்ன மலரால் முனைத்தெழுந்தோன், மொய்க்குரவ
 வன்ன மலரான் வயின்.

இ-ள்

பைந்தாள் - பச்சைநிறத்தாளி பச்சை - பசியநிற
 யையுடைய மயூரப்பரியில்-மயில் வாகனத்
 புதர்ப்பெருக்கில் - புதர்க் தில்
 விடத்து செம்தோகை - செழுமை
 செந்து - பல் உயிர்ப்பிராணி யான தோகையின் அழகு
 கள் மிஞ்சு - நிறையப்பெற்றது
 ஓகை மிஞ்சு - பகையின்றி மான
 மகிழ்வுடன் வாழ்கின்றதும்

செந்தூரே - திருச்செந்தூரானது

நாகம் - விண், பாம்பு, மலை போன்ற பொருளுடையது.

அந்தரர்க்கா - தேவர்கள்	மொய் - வண்டுகள் மொய்த்த
விரும்பியபடி	குரவ - குராவினது
முன் - முற்காலத்தில்	வன்னமலரான் - அழகிய
அமலரால் - வெபிரானிடமாக	மலரையுடையவனுமாகிய
முளைத்து எழுந்தோன் -	முருகனின்
தோன்றிய கடவுளும்	வயின் - இடமாகும் 59

வன்காமம் துய்ப்பார்க்கும், மாதவமே செய்வார்க்கும்
தென்காலன் அஞ்சுதிருச் செந்தூரே - நன்கெவையும்
வல்ல வரையன், மகிதலத்தில் உள்ளனவாம்
பல்ல வரையன் பதி.

இ—ள்.

வன்காமம் - புலன்வயப்பட்ட	மாதவமே - உயர்ந்த தவ
காம இன்பத்தை	ஒழுக்கத்தையே
துய்ப்பார்க்கும் - அநுபவிப்	செய்வார்க்கும் - மேற்கொண்ட
பவர்கட்கு	உத்தமர்கட்கு
தென்காலன் - தென்றலை	தென்காலன் - தென்றிசைக்
புடைய மன்மதன்	சூரிய எமன்
அஞ்ச - மனம் அஞ்சமாறு புரி	அஞ்ச - உள்ளம் நடுங்கச்
வதும்	செய்வதுமான

திருச்செந்தூரே — திருச்செந்தூரே

நன்கு - நல்ல விதமாக	உள்ளனவாம் - இருப்பதான
எவையும்வல்ல - எதையும்	பல்ல - பல்வேறு வகையுள்ள
செய்கின்ற	வரையன் - மலைக்கோயிலை
அரையன் - தலைவனான	புடையவனுமான
பெருமானும்	முருகனின்
மகிதலத்தில் - உலகத்தில்	பதி - இடமாகும். 60

வெம்போர்வல் லாரயிலில் வெண்டிரைத்தெண் ணீர்க்கடவில்
செம்பாறு வந்துவிழும் செந்தூரே - நம்பாத
கள்வருக்கக் காரனல்லான், கானமயி லாதியவாம்
புள்வருக்கக் காரன் புரம்.

இ—ள்.

வெம்போர்-கொடிய போரில்	வெண்திரை-வெண்மையான
வல்லார் - வல்ல வீரர்களின்	அடையுடையதும்
அயிலில் - வேல் முதலிய	தெண்ணீர் - தெளிந்த நீர்
படைகளில்	மிகுந்ததும் ஆன
செம்-பாறு - செந்நிறப்	கடலில் - சமுத்திரத்தில்
பருந்து முதலியன	செம்புஆறு - தாமிரபரணி
வந்துவிழும் - பறந்து (ஊன்	யாற்று நீர்
வாடைக்காக) தாவுகின்ற	வந்துவிழும் - காவின் வழி
தும்	வந்து கலக்கின்றதுமாகிய

செந்தூரே - திருச்செந்தில் நகரமே

நம்பாத - நன்மை தீமைப்	கானமயில்-ஆதியவாம் - மயில்
பயன்களைப் புறக்கணிக்கின்ற	முதலிய கிளி சேவல்
கள்வருக்கு - அஞ்ஞான	என்கின்ற
மிக்கோருக்கு	புள் - பறவைகளின்
அக்காரன் - சர்க்கரை ஒத்த	வருக்கக்காரன் - இனத்தைக்
இனிய	கொண்டவனுமாகிய
அல்லான் - கருணை காட்டாத	முருகனின்
வனும்	புரம் - பதியாகும். 61

பாட்டும் பனைமடலில், பல்வேலைப் பாதையினும்
தீட்டும் பெருமைதிகழ் செந்தூரே - கோட்டுக்
களிறு தனக்கினையான், கற்றுணர்ந்தோர் மெச்ச
வெளிறு தனக்கினையான் வேட்பு.

இ—ள்.

பாட்டும்-இனிய துதிப்பாடல்	பல்வேலை - வேலைப்பா
களை	டமைந்த பல சிற்பங்களை
பனைமடலில் - பனையோலை	பாதையினும் - கருங்கல்லினில்
ஏடுகளில்	தீட்டும்-நுட்பமாக அமைக்கும்
தீட்டும் - அழகுற எழுதுகின்ற	பெருமைதிகழ் - மேன்மை
பெருமை திகழ் - புலவர்	யுடையதுமான
வாழும் சிறப்புடையதும்	

செந்தூரே — திருச்செந்தூர்ப்பதியே

கோட்டு - தந்தமுடைய
களிறுதனக்கு - யானைமுகக்
கணபதிக்கு
இனையான் - தம்பியானவனும்
கற்றுணர்ந்தோர் - பெரும்
புலவர்

மெச்ச - போற்றிப் புகழ்
வெளிறுதல் - பாடல் வெண்மை
யாயிருத்தலை
நக்கு - இகழ்ந்து
இனையான் - சற்றும் மெலி
விக்காதவனுமாகிய முருகன்
வேட்பு - விரும்பிய தலமாகும்
62

மேலோர் மரவுரியும், மெல்லியலார் கண்ணுருவும்,
சேலை யனையதிருச் செந்தூரே - ஞாலம்
முழுதுண்ட கோலனருள் மொய்குழலார் நெஞ்சில்
எழுதுண்ட கோலன் இடம்.

இ—ள்.

மேலோர் - துறவிகளது மெல்லியலார் - மாதர்
மரவுரியும் - மரப்பட்டையின் கருடைய
உடை கண்உருவும் - கண்களின்
சேலை அனையது - துணியைப் தோற்றம்
போலுள்ளதும் சேலை அனையது - மீனை
ஒத்துள்ளதுமாகிய

திருச்செந்தூரே - திருச்செந்திற்பதியே

ஞாலம்முழுது - உலகமெல்லா மொய்குழலார் - இரண்டு
வற்றையும் தேவிமார்களது
உண்ட - உண்டுமிழ்ந்த நெஞ்சில் - உள்ளத்தில்
கோலன் - வினையாட்டுடைய எழுதுண்ட - அமையப் பெற்ற
திருமால் கோலன் - அழகுத் தெய்வ
அருள் - கொடுத்தருளிய மான முருகனின்
இடம் - தலமாகும். 63

திக்கிலுள மன்னர்களும், தீயில்வரும் செந்தகரும்
செக்கரையொப் பானதிருச் செந்தூரே - அக்கமொரு
மூவாற்றுச் சேயன் முதல்வன் தலைசுமக்கும்
மாவாற்றுச் சேயன் மகிழ்வு.

இ—ள்.

திக்கில் உள - திசைதோறு முள்ள தியில் வரும் - யாகத்தியில்
 மன்னர்களும் - பேரரசர்கள் செந்தகரும் - செந்நிறஆடும்
 'செக்கரை - செக்குடையவர் செக்கரை - செவ்வான
 ஒப்பான - ஒத்திருப்பவராகி ஒப்பான் - ஒத்திருப்பதா
 யதும் புள்ளதும் ஆன

திருச்செந்தூரே — திருச்செந்திற்பதியே

அக்கம் - கண்கள் மாஆற்று - பெரிய ஆறுகிய
 'ஒருமுஆற்று - ஒப்பற்ற பதி கங்கையின்
 னெட்டு என்று கொண்டுள்ள சேயன் - புதல்வனாக விளங்கு
 சேயன் - செம்மேனியானும் கின்றவனுமாகிய முருகன்
 முதல்வன் - சிவபிரானுடைய மகிழ்வு - மகிழ்வுடனிருக்கு
 தலைகமக்கும் - சிரசிற் கொண் மிடமாகும் 64
 டுள்ள

மல்லர்கொளும் கைக்கசைக்கும், மாமறையோர் வாய்மொழிக்
 சில்லரையர் அஞ்சுதிருச் செந்தூரே-வல்லவுணர் [கும்
 தம்மைக் கெடுத்தாள் தமியேனை ஆளவென
 மும்மைக் கெடுத்தாள் முகம்.

இ—ள்.

மல்லர்கொளும் - வீரர்கள் மாமறையோர் - உயர்ந்த
 கொண்டுள்ள அந்தணர்களின்

¹செக்கர் - அடாதன செய்பவரை, என்னில் எண்ணெயெடுப்
 பதுபோல, தண்டித்து வழிப்படுத்தல் மன்னரியல்பு,
 'கொலையிற்கொடியாரை' என்ற குறட்படி கொள்க.

²முருகனுக்கு, கண்கள் பதினெட்டாகும். அருள்விழி பன்னி
 ரண்டு. அழித்தற்குரிய அக்கினிக்கண் ஆறு. இதை
 நீக்கி மற்றைய பன்னிரண்டை வழங்குவர்,

"அஷ்டாதச விலோசனம்" "ஷட்வந்த்ரம் திரிஷட் ஈக்ஷணம்"
 என்றது வடமொழிக் காந்தம் - பதினெட்டென்றதைக்
 குறிப்பன ஷே சுலோகம். விரிக்கிற் பெருகும்.

* சிவ் = தேர் உருளை, இங்கு தேரைக் குறித்து நின்றது.

கைகசைக்கும் - கைச்சாட்டை	வாய்மொழிக்கு - ஆணைக்கு
யடிக்கு	* சிலஅரையர் - தேர் மன்னர்
சில்வரையர் - கீழ்மக்களாவார்	கனம்
அஞ்சு - மனம் அச்ச மடை	அஞ்சு - கட்டுப்பட்டு நடக்
கின்றதும்	கின்றதுமாகிய

திருச்செந்தூரே - செந்திலம்பதியே

வல்அவுணர்தம்மை - கொடிய	மும்மைக்கு - இறப்பு, நிகழ்வு,
அகரர்களை	எதிர் என்ற முக்காலத்திலும்
கெடுத்தான் - அழித்தருளியவ	எடுத்தான் - பொறுப்பேற்ற
னும்	வனுமாகிய முருகனின்
தமியேனை - அடியேனை	முகம் - முகம்போற் சிறந்த
ஆளஎன - ஆண்டுகொள்ள	இடமாகும். 65

அங்காடு வாரிசையும், அம்புயக்காட் டோதியமும்
செங்காலங் காட்டுதிருச் செந்தூரே - சங்கையற
முன்பணிவார் பாலனத்தான், முவுலகாள் இந்திரர்தம்
என்பணிவார் பாலன் இடம்.

இ-ள்.

அங்கு - சந்நிதியின்முன்	அம்புயக்காட்டு - தாமரைப்
ஆடுவார் - நடம்புரிவார்களது	பூக்களின் மத்தியிலுள்ள
இசை - பாட்டும் கூத்தும்	ஒதிமமும் - அன்னப்
* செம்காலம் - சிறந்த கால	பறவைகள்
அளவைகளை	செம்கால் - தமது சிவந்த
காட்டு - தெளிவு படுத்தக்	கால்களின்
கூடியதும்	அங்காட்டு - அழகைப் புலப்
	படுத்துவதுமாகிய

திருச்செந்தூரே - செந்திலம்பதியே

சங்கையற - சந்தேகமின்றி	இந்திரர்தம் - தேவர்
முன்பணிவார் - எதிர்வந்து	தலைவனது
வணங்குபவரது	

* காலம் - தாளப்பிரமாணம். சமம் - துரிதம் போல்வன.

பாலனத்தன் - காவலுக்குரிய வனும்
என்பு அணிவார் - எனும் பணிந்த சிவனது
மூவுவகு - மண்வின்பாதலம்
பாலன் - குமாரனுமாகிய
என்ற முன்றுவுலகையும் முருகனின்
ஆள் - ஆட்சிபுரிவின்ற இடம் - சிறந்த தலமாகும் 66

பொங்கார்வ மன்னர்களும், போதமிகு மாதவரும்
செங்கோலங் கொண்டதிருச் செந்தூரே - கங்கை
தருமகனஞ் சேவலத்தன், தண்டமிழோர் காணும்
அருமகனஞ் சேவலத்தன் அன்பு.

இ--ள்.

பொங்கு ஆர்வ - குடிகளைப் போதம்மிகு - ஞானிகளா
பேணுவதில் மகிழ்வுற்ற யுள்ள
மன்னர்களும் - அரசர்களிடம் மாதவரும் - தவசிகள்
செங்கோல் - நீதிமுறையின் செம்கோலம் - சிறந்த சமயச்
அம்கொண்ட - அமைப்பைப் சின்னத்தை
பெற்றதும் கொண்ட - அணிந்து விளங்கு
வதுமாகிய

திருச்செந்தூரே - திருச்செந்தூர்ப்பதியே

கங்கைதரும் - கங்கையாற் அரும்அகன் - அரிய மனத்
பெற்ற திருப்பவனும்
மகன் - திருக்குமாரனும் நம் - அடியவராகிய நம்மை
அம்சேவல் - அழகிய சேவலைக் கொண்ட யெல்லாம்
சேவல் - காத்தருள்கின்ற
அத்தன் - கையனும் அத்தன் - தலைவனுமாகிய
தண்டமிழோர் - குளிர்ந்த பெருமானது
தமிழ்ப் புலவர்கள் அன்பு - அன்புக்குரிய இட
காணும் - கண்டறியும்படி மாகும். 67

மன்னுசந்த வெற்பருகில் மாந்தர் மனைச்சார்பில்
தென்னை வனம்பொலியும் செந்தூரே - முன்னைக்
கரியுரித்தா னான்முகனைக் காய்ந்துரைத்தான், கற்றோர்
விரியுரித்தா னான்முகனை வீடு.

இ—ள்.

மன்னு - நிலைபேறாயுள்ள
சந்தவெற்பு - சந்தனமலையின்
அருகில் - பக்கமாக
தென்னைவனம் - தென்னைமரச்
சோலை
பொலியும் - மிகுதியாக
விளங்குவதும்
மாந்தர் - மக்கள் வாழ்கின்ற

மனைச்சார்பில் - வீடுகளின்
பக்கமாக
தென் - அழகு தருவதான
ஐவனம் - மருதோன்றி என்ற
ஐவன மரம்
பொலியும் - பயனுடைய
தாகத் திகழுவதுமாகிய

செந்தூரே - திருச்செந்தில் நகரமே

முன்னை - அந்நாளில்
கரிஉரித்தான் - யானையுரித்துப்
போர்த்த சிவனது
ஆன்முகனை - காணாமுக நந்தி
தேவரை
காய்ந்து - கோபித்து (பிரமன்
சிறைவிடமுடியாதென்று
உரைத்தான் - கடுமொழி
கூறியவனும்

கற்றோர் - புலவர்கள்
விரி - விரிபடக் கூறும்
புகழுக்கு
உரித்தான் - உரிமையுடைய
வளம்
நான்முகன் - பிரமதேவனது
ஐ - குருவுமான முருகனின்
வீடு - வசிப்பிடமாகும்.

88

வள்ளியனை யார்தினையை மாமுனியன் னூர்தமிழைத்
தெள்ளும் வளமைதிகழ் செந்தூரே - கள்ளொழுகும்
நீபத்தார்க் கந்தன் நெடுஞ்சூரனையகொடும்
கோபத்தார்க் கந்தன் குடி.

இ—ள்.

வள்ளி அனையார் - வள்ளி
யொத்த குறமாதர்
தினையை - தினையை இடித்து
மாவாக்கி
தெள்ளும் - தெள்ளிப்பக்குவ
மாக்குகின்ற
வளமைதிகழ் - வளப்பமுடை
யதும்

மாமுனி - அகத்தியரை
அன்றார் - ஒத்த புலவர்கள்
கூடி
தமிழை - தமிழ்மொழியின்
சிறப்பை
தெள்ளும் - தெளிவு செய்கின்ற
வளமைதிகழ் - சபைகள்
விளங்குகின்றதுமாகிய

செந்தூரே - திருச்செந்திற்பதியே

கார்வேலையின்கரையில் கட்கமலப் பூந்திரையில்
சீர்வெண் புளிநுழையும் செந்தூரே - பார்வையினால்
வெம்மலங்க னைக்கடவுள் வேதனையைத் தீர்த்தருள்வேற்
செம்மலங்க னைக்கடவுள் சேர்வு.

இ—ள்.

கார்வேலையின் - கரியகடலின்	பூந்திரையின் - புவையுடைய
கரையில் - ஓரங்களில்	நீர்நிலைகளில்
சீர்வெண் - சிறந்த வெண்	சீர்வெண்-அழகிய வெண்மை
புளிநுழையும் - மணல்மேடு	நிறமுள்ள
களைக்கொண்டதும்	புள்ளினம் - அன்னம் -
கள்கமல - தேனையுடைய	கொக்கு ஒத்த பறவைகள்
தாமரை	உறும் - சதா காலமும் வாழப்
	பெற்றதுமாகிய

செந்தூரே — திருச்செந்தூரே

பார்வையினால் - கண்ணைக்	வேற்செம்மல் - வேலாயுதப்
கத்தினால்	பெருமானும்
வெம்மலங்களை - மும்மலங்	அங்களை-அழகும் கெம்பீரமு
களையும்	முள்ள
கட - நீங்குமாறு செய்து	கடவுள் - இறைவனாகிய
உள்வேதனையை - மனத்	முருகப்பிரானது
துயரங்களை	சேர்வு - சேர்க்கைக்குரிய
தீர்த்தருள் - மாறக் கருனை	இடமாகும் 71
புரிகின்ற	

வித்தாய வைதிகரும், மேதகுசை வாகமரும்
சித்தாந்தத் திற்பழகு செந்தூரே - கொத்தாரும்
குல்லையன்பன் னாறுடம்பக் குண்டருக்கோர் கூற்றனென்றும்
நல்லையன்பன் னாறுடம்பன் நாடு.

இ—ள்.

வித்தாய - வேதமுதலாக	மேதகு - மேன்மைமிகுந்த
வைதிகரும் - தூய ஒழுக்க	சைவ ஆகமரும் - சிவாகம
அந்தணரது	நெறியோர்

சித்தம் - மனமானது

அந்தத்திற்பழகு - வேதமுடி

வான நிச்சயத்தில் ஈடு
பட்டதும்.

சித்தாந்தத்தில் - சித்தாந்த

நூற்கருத்தில்

பழகு - பயிற்சி பெற்றிருக்கப்
பெறுவதுமான

செந்தூரே — திருச்செந்தூர்ப்பதியே

கொத்து ஆரும் - கொத்தாக

மலர்கின்ற

குல்லையன் - வெட்சிமாலை

புடையவனும்

பல்நாறு - ஊத்தை வாயும்

உடம்ப - ஊனுடலு முற்ற

சாரணர்

குண்டருக்கு - என்ற தீயோ

ருக்கு

ஓர்கூற்றன் - ஒப்பற்ற கால

னைப் போன்றவனும்

என்றும் - எப்போதும்

நல்லயன் - நன்மைபுரிபவனும்

* பன்னாறு உடம்பன் - பதி

னாறுவடிவுடையவனுமாகிய

முருகனின்

நாடு - பதியாகும்.

72

இற்றவிடை யாச்சடையில், ஈடில்பெரி யோர்புடையில்,

சிற்றரவம் காட்டுதிருச் செந்தூரே - குற்றம்

முழுதும் பொறுப்பன், எனை முதடியார் தம்மோ(டு)

எழுதும் பொறுப்பன் இடம்.

இ—ள்.

இற்ற - மெலிவான

இடையார் - இடையுடைய

மாதரது

சடையில் - பின்னப்பட்ட

சடையானது

சிற்று அரவம் - சிறியநாகம்

படமெடுத்திருத்தல்

போன்ற அணி

காட்டு - குடியிருத்தலை

விளக்குவதும்

ஈடில் - இணையிலாத

பெரியோர் - புலவர்,

தவசிகள் கூடிய இடத்தில்

சிற்று அரவம் - உரத்த

வார்த்தையின்றி மெதுவாகப்

பேசும் உரையாடல்

காட்டு - அடக்கத்தைப்

புலப்படுத்துகிறதாமாகிய

திருச்செந்தூரே — திருச்செந்திற்பதியே

* பதினாறு உடம்பன் என்றது முருகன் திருவவதாரத்தில்
பதினாறு வகையுண்டென்பதாம்.

குற்றம் - அடியவரது
பிழைகளை
முற்றும் - அடியோடு
பொறுப்பன் - கருணையால்
மன்னிப்பவனும்
எனை - அடியேனை
முதுஅடியார் - முதிர்ந்த
பேரருளாளர்

தம்மோடு - கூட்டத்துடன்
எழுதும் - சேர்ந்தவனாகப்
பதிவு செய்வதில்
பொறுப்பன் - கவனம் உடை
வனுமாகிய முருகனின்
இடம் - இடமாகும்.

73

நங்கையர்தம் கொங்கைகளும் நாவலொடு நல்லாலும்
செங்காயம் கொண்டதிருச் செந்தூரே - வெங்கனல்வாய்த்
துத்தி யராவணியான் தொல்குரவன், தூயவிழாப்
பத்தி யராவணியான் பற்று.

இ—ள்.

நங்கையர்தம் - மாதர்
களுடைய
கொங்கைகளும் - தனங்க
ளானவை
செம்காயம் - நகக்குறி, பற்
குறிகளாலான சிறு
புண்கள்
கொண்ட - பொருந்தியுள்
ளதும்

நாவலொடு - நாவல் மரத்
திலும்
நல்ஆலும் - விரிந்த ஆவ
மரத்திலும்
செம்காயம் - சிவந்த காய்
களின் அழகு
கொண்டு - காணக்குலாவி
யதுமாகிய

திருச்செந்தூரே - திருச்செந்தூர்ப்பதியே

வெங்கனல் - கொடிய நெருப்
பொத்த
வாய்த்துத்தி - விடமுள்ள
வாயும் படப்புள்ளியுமுள்ள

தூயவிழா - புனிதத் திருநாட்
களில்
பத்தியர் - அன்பர் போற்று
கின்ற

* மாகி மாதத்திலும், ஆவணி மாதத்திலும் பெருவிழா
திருச்செந்தூரில் சிறப்பு. இரண்டும் ஒரே படித்தானவை.
மாகியே முதன்மையாகும். அதை புள்ளடக்கி, ஆசிரியர்
ஆவணியிலும் அதுபோன்றுண்டு என்பதை எடுத்துக்
காட்டினார்.

ஆரா அணியான் - நாகத்தை ஆவணியான் - ஆவணித்
அணிந்த சிவனது திருவிழாவையுமுடைய
தொவ்ருரவன் - பழைய குரு வனுமான முருகனது
நாதனும் பற்று - விருப்புத் தலமாகும்.

74

அங்கோயிற் சந்நிதியில் ஆய்புலவர் வாய்க்கவியில்
சிங்கார மிஞ்சு திருச் செந்தூரே - செங்கேழ்
உடம்பா ரனாகன் மின்னார் உள்ளம் கவரும்
கடம்பா ரனாகன் களிப்பு.

இ-ள்.

அம்கோயில் - அழகிய திருக் ஆய்புலவர் - ஆராய்ச்சி மிக்க
கோயிலில் கவிஞரது
சந்நிதியில் - பெருமான் வாய்க்கவியில் - செய்யுள்
முன்பாக களில்
சிங்காரம் - அலங்காரங் சிங்காரம் - இனிமையான
களானவை கருத்துக்கள்
மிஞ்சு - மிக அதிகமாக இருக் மிஞ்சு-பொலிந்துள்ளதுமான
கின்றதும்

திருச்செந்தூரே - திருச்செந்திற்றலமே

செம்கேழ்-சிவந்த நிறமுள்ள கவரும் - தன் வசப்படுத்தக்
உடம்புஆர் - திருமேனியைக் கூடிய
கொண்ட கடம்புஆர் - கடப்பமாலை
அனகன் - புண்ணியவடிவான புனைந்த
வனும் நகன்-மலைநிலக்கடவுளுமாகிய
மின்னார் உள்ளம் - மாதரது முருகன்
மனதை களிப்பு-மகிழும் தலமாகும் 75

தூய்மைமிகு யோகியர்க்கும், துங்கமணி மேடைகட்டும்
சேய்மை வரும்பெருமைச் செந்தூரே - வாய்மையுறும்
அந்தரங்கத் தானையினான், ஆழிகலங் கப்புகும்சீர்க்
கந்தரங்கத் தானையினான் காப்பு.

இ—ள்.

தூய்மையிடு - மாசற்றுத்	துங்கமணி-அழகிய மணிகள்
தெளிவுமிக்க	உள்ள
யோகியர்க்கும்-யோகாநுபவி	மேடைகட்டு-மாடி வீடுகளில்
கட்டும்	சேய்மை - செந்நிற வண்ணப்
சேய்மை - குழந்தையுள்ள	பூச்சுகள்
மானது	
வரும்பெருமை - உண்டாகும்	வரும்பெருமை - திட்டப்
சிறப்புள்ளதும்	பெற்ற சிறப்புள்ள துமாகிய

செந்தூரே - திருச்செந்திலே

வாய்மையுறும் - சத்திய பத்தி	புகும்சீர் - இறங்கும்
யுள்ள	சிறப்புடைய
அந்தரங்க - மனப்பாவனை	கந்தரம் - கருமேகம்போன்று
யுடைய	கத்து - பிளிறுகின்ற
தானையினுள் - அடியர் கூட்ட	ஆனையினுள் -- யானைப்பரி
மிக்கவனும்	யுடையவனுமான முருகனின்
ஆழிகலங்க-கடல் குழம்பும்படி	காப்பு-காவல் தலமாகும். 76

நீதிமன்னர் மாதர்களும் நீடொளிமுத் தின்குவையும்
 சீதையினிற் கண்டதிருச் செந்தூரே - பேதைப்
 பருவக் குறத்திகொண்கன் பச்சைமயிற் சாயல்
 உருவக் குறத்தி கொண்கன் ஊர்.

இ—ள்.

நீதிமன்னர் - செங்கோல்	நீடுஒளி - மிக்கபிரகாசமுள்ள
அரசர்களது	முத்தின்குவையும் - வெண்
மாதர்களும் - மனைவிமார்	முத்துகளை
களான மாதர்கள்	சீதையினில் - உழுகின்ற
சீதையினில் - சீதாபிராட்டி	படைச்சால்களில்
ஒத்த	கண்ட - காணத்தக்கதுமான
கண்ட - கற்பிற் சிறந்து	
வாழ்வதும்	

திருச்செந்தூரே — செந்தில்மாநகரமே

பேதைப்பருவ - இளம்பருவ உருவ - திருமேனியமைந்த
முடைய குறுஅத்தி - சிறுயாணை ஒத்த
குறத்திகொண்கன் - வள்ளி தெய்வானையின்
நாயகனும் கொண்கன் - நாயகனுமான
பச்சைமயில் - பச்சைநிற முருகனின்
மயிலை ஊர் - ஒப்பற்ற இடமாகும்.
சாயல் - ஒத்துள்ள அழகமைந்த

79

முந்தா டவர்கரத்தில் மொய்குழலார் மைவிழியில்
சிந்தா மணிகுலவும் செந்தூரே - செந்தாள்
அனத்தேற்றத் தானத்தான் அத்தனுக்கன் றீந்த
மனத்தேற்றத் தானத்தான் வாழ்வு.

இ—ள்.

முந்து - கொடையில் யானே மொய் - வண்டுகள் மொய்க்
முதலாவேன் என்று முந்து கின்ற
கிற குழலார் - ஈந்தல் மாதரது
ஆடவர் - ஆண்மக்களுடைய மைவிழியில் - மைதிட்டிய
கரத்தில் - கையிட்டதில் கண்களில்
சிந்தாமணி - சிந்தாமணி சிந்தாம்அணி - கடல்
போன்ற ஈகைவளம் போன்ற அழகு
குலவும் - சிறந்து விளங்கு குலவும் - விசாலப்பட விளங்
வதும் குவதுமாகிய

செந்தூரே - திருச்செந்தூரானது

செம்தாள் - சிவந்த கால்களை *அன்று ஈந்த - முன்னாள்
யுடைய உதவிய
அனத்து - அன்னப் பறவை மனத்து - உள்ளத்தின்
யில் ஏற்ற - உயர்வையுடைய
ஏற்றத்தான் - ஏறுகின்ற பிர தானத்தான் - உதாரகுண
மனுக்கும் முள்ள முருகனது
நத்தான் - சங்கணிந்த திரு வாழ்வு - வசிப்புடைய
மாலுக்கும் தலமாகும்,
அத்தனுக்கு - தந்தையான
செவனுக்கும்

78

* பிரமன் சிவன் இருவருக்குப் பிரணவ உபதேசமும்,
திருமாலுக்குச் சக்கரத்தை மீட்டு உதவியதும் கொள்ளலாம்.

பத்தியருட் காதலரும், பாரத்தோட் காழுகரும்
சித்திக்கை வேண்டுதிருச் செந்தூரே - அத்திமகள்
இன்பருளத் தாழ்வான் இருமூன் றெழுத்தைதம்பும்
அன்பருளத் தாழ்வான் அகம்.

இ—ள்.

பத்தி - உபாசனையுடைய	காழுகரும் - காம விருப்
அருட்காதலரும் - திருவருள்	புடையவர்
வேட்கையினர்	சித்திக்கை - தம் எண்ணம்
சித்தி - அட்டமாசித்திகளை	நிறைவேறுமாறு
கைவேண்டு - கைப்பெற	வேண்டு - விண்ணப்பித்தற்
விரும்பி வேண்டுவதும்	கேற்றதுமான
பாரத்தோள் - விரிவான	
தோள் வலிமையுள்ள	

திருச்செந்தூரே - சேரலைவாய்ப்பதியே

அத்திமகள் - தெய்வயானை	தம்பும் - நம்பிச் செபிக்கும்
யம்மை	அன்பர் உளத்து - அடியவர்
இன்புஅருள - ஊடல்மாறி	இதயத்திவ்
மகிழும்படி	ஆழ்வான் - சதா குடியிருப்ப
தாழ்வான் - பணியும் பெரு	வனுமாகிய முருகனின்
மானும்	அகம் - இடமாகும். 79
இருமூன்றெழுத்தை -	
ஆறெழுத்தை	

கூர்த்தஉணர் வார்தொழிலும், கூவுமடற் கோழிகளும்
சீர்த்தனகம் கொண்டதிருச் செந்தூரே - சூர்த்தனிழிப்
பேயுடனா டும்பரமன் பெற்றருகன் பேதையர்கண்
ஆயுடனா டும்பரமன் ஆட்சி.

இ—ள்.

கூர்த்தஉணர்வார் -	கூவும் - அதிர்ந்து கூவுகின்ற
நுண்ணறிவுள்ளவர்	அடல்கோழிகளும் - வெற்றி
தொழிலும் - செய்யும் தொழி	மிக்க சேவல்களும்
லானது	சீர்த்த - சீர்த்த முன்போன்று
	கூர்மையான

சீர்த்து - சிறப்படைந்து
அனகம்கொண்ட - நல்வினை
யாகிப் பயன் தருவதும்

நகம்கொண்ட - கால்நக
முடையதுமாகிய

திருச்செந்தூரே - திருச்செந்தில் நகரமே

சூர்த்த - அச்சம் தரும்
வழிப்பேயுடன் - கண்களுள்ள
பேய்கள் குழ
ஆடும்பரமன் - ஆடுகின்ற
சிவனின்
பெற்றகுகன் - மகனாகிய குகக்
கடவுளும்
பேதையர்கண் - சிறுபருவ
மாதரது கண்கள்

ஆயுடன் - தமது தாயுடன்
வந்து கண்டு
நாடும் - மகிழக் கூடிய
பரமன் - பரத்துவமுடைய
வனுமாகிய முருகனின்
ஆட்சி - ஆள்கையுடைய தவ
மாகும்.

80

நெய்வழிவே லன்பருள்ளும் நீடியவீ ழிக்கனியும்
செவ்வதாம் போன்றதிருச் செந்தூரே - வெவ்வாவப்
பாயான் தருமகளிர் பங்கமர்வான் என்றென்றும்
மாயான் தரும மனை.

இ—ள்.

நெய்வழி - தேன்வழிகின்ற
பூக்களுள்ள
வேல் அன்பர் - வேலாயுத
வழிபாடுடைய அன்பரது
உள்ளும் - மனமானது
செவ் - செந்நிறமாகிய
வதரம் போன்ற - இலந்தைக்
கனிபோன்றதும்

நீடிய - நீளமாகிய
வீழிக்கனியும் - வீழியின்
பழமும்
செவ் - செம்மையான
அதரம் போன்ற - மாதரது
வாயிதழ் ஒத்திருப்பதுமான

திருச்செந்தூரே - செந்தூர்ப்பதியே

வெவ் அரவ - கொடிய நாக
மாகிய
பாயான் - பாயுடைய திருமால்
தரும் மகளிர் - பெற்ற பெண்
களின்
பங்கு அமர்வான் - இருபுற
மீருக்கபெற்றவனும்

என்றென்றும் - எந்நாளினும்
மாயான் - அழிவற்றவனுமான
முருகனின்
தரும் - அறநிலையமான
மனை - கோயிலாகும்.

81

பொங்கர்த் துணர்க்கிணையும் போர்வீரர் நெஞ்சுரமும்
சிங்கத்தின் மேலாய செந்தூரே — சங்கத்
தலைமைக் கவிராயன் சத்திவேற் பூசை
நிலைமைக் கவிராயன் தேர்.

இ—ள்.

பொங்கர் - பூம்பொழிவில்	போர்வீரர் - யுத்தவீரர்களு
உள்ள	டைய
துணர்க்கிணையும் - பூங்கொத்	நெஞ்சுரமும் - மனவலிமை
துக்கணையுடைய கிணைகள்	சிங்கத்தின் - சிங்கத்தையும்
சிங்கத்தின் - வானத்துள்ள	விட
சிங்கராசியினும்	மேலாய - மேம்பட்டுக் காண்
மேல்ஆய - மேலே உயர்ந்து	கின்றதுமாகிய
சென்றிருப்பதும்	

செந்தூரே — திருச்செந்தூரானது

சங்க - தமிழ்ச் சங்கத்தின்	நிலைமைக்கு - மன விருப்பத்
தலைமை - முதல்வனாகிய	துக்கு
கவிராயன் - புலவனாகவுள்ள	அவிர் - முன்னின்றருளவல்ல
நக்கிரனின்	ராயன் - தலைமைக் கடவு
சத்திவேல்-ஞானசத்தி வேலா	ளாய் முருகன்
யுத்தத்தின்	தேர் - விரும்பிக்கொண்ட
பூசை - வழிபாட்டு	இடமாகும் 82

நத்தியமெய்ப் பத்தர்களும், நாகரிகக் காழுகரும்
சித்தினிதா னங்கருது செந்தூரே - முத்தி
அளிக்கும் பதத்தான், அருகிருப்பார் கொங்கை
ஒளிக்கும் பதத்தான் உரித்து.

இ—ள்.

நத்திய - இறையருள் நாட்ட	நாகரிக - மேம்பாடுடைய
முற்ற	காழுகரும் - காமவிருப்புள்ள
மெய்ப்பத்தர்களும் - உண்மை	வரும்
யன்பர்கள்	சித்தினி - சித்தினியென்ற
சித்தி - திருவருட் சித்தியைப்	சாதிமாதரை நாடி
பெற	தானம் - அவரிருக்குமிடத்தை

திதானம் - அமைதியுடன் கருது - எண்ணியிருப்பதும்
 விரும்பி ஆன
 கருது - தவம் புரிவதை விளக்
 குவதும்

செத்தூரே - செத்திலம்பதியே

முத்திஅளிக்கும் - விடு பேற் கொங்கை - தனங்களின்
 னைத் தரவல்ல ஒளி - அழகினையும்
 பதத்தான் - திருவடியுடைய கும்ப-குடம்போன்ற வடிவை
 வனும் யும் நாடும்
 அருகிருப்பார் - உடனுள்ள தத்தான் - அணைப்புக்குரியவ
 வள்ளிதெய்வயானை னுமாயிவ முருகனின்
 என்பவரது உரித்து - உரிமையுள்ள தவ
 மாகும் 83

உள்ளரும்பூர் வல்லுடலை ஓர்வீரன் தன்னகத்தைச்
 சின்னபின்ன மாக்குதிருச் செத்தூரே - பொன்னகரி
 ஆனமரி யான்மருகன் அன்பரல்லா வன்பருக்கு
 நானு மரியான் தலம்.

இ-ள்.

உள்ளரும்பூர் - அளவற்ற *ஓர் வீரன்தன் - வேற்று
 வரிமையுள்ள குரனின் நாட்டு வீரனொருவனது
 வல் உடலை - வச்சிர மேனியை அகத்தை - ஆணவத்தை
 சின்னபின்னமாக்கும் - பிளவு சின்னபின்னம் - கெட்டழியும்
 படச் செய்ததும் படி
 ஆக்கும் - செய்வித்ததுமான

செத்தூரே - திருச்செத்திலம்பதியே

* ஓர் வீரன்-வேற்று நாடும் வேற்றுச் சமயமுமுள்ள ஓரரசன்
 தமிழ்நாட்டுக்கு வந்து பல செல்வங்களையும் கைப்பற்றினான்.
 அம்முறையில். செத்தூரிலுள்ள ஆறுமுகநயினர் என்ற சண்முக
 ரையும் எடுத்துக் கடவேறிச் செல்லலானான், அக்கால், கப்பல்
 கடலில் அமிழலாயிற்று, அச்சமுற்ற அவன் பல பொருளைக்
 கடலில் வீசியும் பலனில்லை. இறுதியில் தக்கவரால் இதன்
 உண்மையறிந்து மூர்த்தியையும் கடலில் விட்டான், கப்பல்
 சமதிலை பெய்தியது. பின் அன்பர் மூலம் மூர்த்தி கொணரப்
 பட்டதென்பது வரலாறு.

பொன்னகரி-பொன் மயமான
தேவ வுலகை
ஆறும் - ஆட்சி புரிகின்ற
அரியான் - தேவேந்திரனது
மருகன் - மருகனும்

அன்பர் அல்லா - உள்ளன்
பமைந்தவ ரல்லாத
வன்பருக்கு - மூடர்களுக்கு
நாளும் - எக்காலத்தும்
அரியான் - காண அருமை
யானவனுமாகிய மருகன்
நலம் - நலமுடனிருக்கு
மிடமாம் 84

காரெருமை யின்குழுவும், கானிமல ருத்தடத்தில்
சீரம் பெருக்குதிருச் செத்துரே - நீரருவிச்
சந்த வரையான் தனதடியார் ஏட்டிலெனப்
பித்த வரையான் பிடிப்பு.

இ-ள்,

கார் - கருப்பு நிறமான
எருமையின் குழுவும்-எருமைக்
கூட்டம்
சீரம் - வெண்ணிறப் பாவை
பெருக்கு - மிகுதியாகச்
சுரக்கின்றதும்

கானிமலரும் - நீலோற்பலப்
பூக்கள் நிறைந்த
தடத்தில் - பொய்கையில்
சீரம் - சிறந்த அழகை
பெருக்கு - அதிகப்படச்
செய்கின்றதுமான

திருச்செந்துரே - திருச்செந்திற்றலமே

நீர்அருவி - நீர் வளமான
அருவிபுள்ள
சந்தவரையான் - சந்தனமலை
புடையவனும்
தனது அடியார் - தனது
தொண்டர்களின்
ஏட்டில் - வரிசையமைந்த
பட்டியலில்

என - அடியேனை
பித்த - பிற்பட்டவனாக
வரையான்-எழுத இசையாத
வனுமான பெருமானுக்கு
பிடிப்பு-இசைவானதலமாகும்

85

*சுஃரம் என்ற வட சொல், சீரம் என மருவிற்று. சுஃரம்-பால்-
பித்த என்றதற்குத் தகுதியிற் பிற்பட்டவன் எனக் கொள்க.

மாதவன்சங் காழியினை, மன்னு திருநீற்றைச்
சீதனமாக் கொண்டதிருச் செந்தூரே - வேதன்
கரங்குவிய மோதியவன், கண்ணுதல்பால் உள்ளம்
இரங்குவிய மோதியவன் ஈடு.

இ—ள்.

மாதவன் - திருமால்	மன்னு - பொருத்தமான
சங்குஆழியினை - சங்கையும்,	திருநீற்றை - இலைவிபூதியை
கடலையும்	சீதனமா - சிறந்த செல்வமாக
சீதனமா - மகட்குதவிய	கொண்ட - அடியார்களுக்கு
பொருளாக	உதவக்கொண்டுள்ளதுமான
கொண்ட - அமையப்	
பெற்றுள்ளதும	

திருச்செந்தூரே - திருச்செந்திற்றலமே

வேதன் - பிரமதேவன்	உள்ளம் - அவரது மனம்
கரங்குவிய - கைகுவித்து	இரங்கு - மகிழும்படி
வணங்குமாறு	இயம் - பிரணவப் பொருளை
மோதியவன் - சிரத்திற்	ஒதியவன் - கூறியருளியவனு
குட்டியவனும்	மான முருகனின்
கண்ணுதல்பால் - சிவபிரா	ஈடு - ஈடுபாட்டுக்குரிய
னிடம்	தலமாகும். 86

கூரார்வேல் வீரர்நெஞ்சில், கொந்துமலர்ப் பைம்பொழிலில்
சீரானி னங்குலவு செந்தூரே - காரானை
ஒன்றுரித்தான் மைந்தன், உயர்ந்தபுகழ்ச் சந்தனப்பொற்
ஒன்றுரித்தான் மைந்தன் குறிப்பு.

இ—ள்.

கூர்ஆர்வேல் - கூர்மையான	கொந்துமலர் - பூக்களைக்
வேல்களையுடைய	கொத்தாகவுள்ள

வள்ளி, தெய்வயானை என்ற இருவரும், திருமால் மகளி
ராவர். அவர் தனது மகட்குதவிய செல்வமாகவுள்ளது
திருச்செந்திற் கடல் என்பது குறிப்பு. சங்கை மட்டும் குறித்
திருத்தலால், கடலில் விளையும் முத்து பலளமாதியவு
கொள்க.

வீரர்நெஞ்சில் - வீரரது மார்பில் பைம்பொழிலில் - மரச்சோலைகளில்
 சீரா - கவசமும் (அம்பேருமல் காப்பது) சீர்ஆவினம் - சிறந்த பசுக் கூட்டங்கள்
 இனம் - அது போன்றவையும் குலவு - இளைப்பாறி விளங்கு இன்றதும் ஆகிய
 குலவு - காணப் பெறுவதும் செத்துரே - திருச்செந்தூர்த்தலமே

கார்ஆனை - கரியநிற யானை பொற்குன்று-அழகிய மலைக்கு
 ஒன்று உரித்தான் - ஒன்றின் உரித்தான் - உரிமையுடைய
 தோலை உரித்த பரமசிவனது வனுமாயிய
 மைந்தன் - குமாரனானவனும் மைத்தன் - வீரமுடைய
 உயர்ந்தபுகழ் - மேலான முருகனின்
 சிறப்புள்ள குறிப்பு - இவட்சியதவமாகும்.
 சந்தன - சந்தனக் கல்லான 87

நீலோத வாரியினும் நீடுதிருக் கோயிலினும்
 சேலோத மிஞ்சுதிருச் செத்துரே - சாலோகம்
 ஆதியநா லுந்தருவான் ஆகாதென் பார்க்குமைப்பென்
 பாதியனா லுந்தருவான் பற்று.

இ-ள்.

நீல - நீலநிறமுள்ளதும் நீடு - பெருமையிற் சிறந்த
 ஓதவாரியினும்-அலையுள்ளது கோயிலினும் - திருக்கோயிற்
 மான கடலில் சந்நிதியில்
 சேல்ஓதம் - மீன்களின் சேலோதம் - சந்தனத்தின்
 பெருக்கம் மிகுதி
 மிஞ்சு - பொலிந்துள்ளது மிஞ்சு - எல்லோரிடத்தும்
 காணப்பெறுவதுமான

திருச்செத்துரே - திருச்செந்திலம்பதியே

சாலோகம்ஆதிய - சாலோகம், பாதியன் - ஒருபாகமுள்ள
 சாமீபம், சாருபம், சாயுச்சிய சிவனது
 மென்ற ஆலும்-கல்லால் நிழலிருக்கும்
 நாலும்-நான்கு பதவிகளையும் போக அநுபவத்தையும்
 தருவான்-கற்பகத்தையுடைய தருவான் - கொடுத்தருள்பவ
 தேவலோக போகத்தையும் னாகிய முருகனின்

ஆகாது என்பார்க்கு-வேண்டா பற்று - பற்றமைந்த
மென வெறுக்கு நிலையினருக்கு தலமாகும். 88
உமைப்பெண் - உமாதேவி
யின்

மங்குல் நுகர் வாரிதியில், வார்திரைத்தெண் ணீர்த்தடத்தில்
செங்கமுநீர் சேர்ந்ததிருச் செந்தூரே - அங்கை
அயிலவ னத்தன் அளவிறந்த கோடி
சயிலவ னத்தன் தலம்.

இ-ள்,

மங்குல் நுகர் - மேகங்கள்	வார்திரை - நீண்ட
நீர் முகக்கின்ற	அலையோடு கூடிய
வாரிதியில் - கடலில்	தெண்ணீர்த்தடத்தில் -
செம்-கோயிலைச் செம்மையாக	தெளிந்த நீர்நிலைகளில்
கமுநீர் - கமுனி விட்ட	செங்கமுநீர் - செங்குவளை
புனித நீர்	மலர்கள்
சேர்ந்த - ஆறு போல்	சேர்ந்த - தாமரைபுடன்
கலக்கின்றதும்	பொலிந்து விளங்குவதுமான

திருச்செந்தூரே - திருச்செந்தூர்ப்பதிபே

அங்கை-அழகிய கையிடத்தில் அளவிறந்தகோடி - மிகப்
அயிலவன் - வேலைத் பலவாகிய
தரித்தவனும் சேயிலவனத்தன் - மலைக்கூட்ட
அத்தன் - தலைமையான முடையவனுமான முருகவின்
கடவுளும் தலம் - நெந்த தலமாகும் 89

மிக்க புகழ்ப்பெருக்கை வெண்கமல மின்னருளைத்
திக்கடங்க நல்குதிருச் செந்தூரே - மக்கள்
இனமு மறியுமுள்ளன், எவ்வகைய தேவர்
மனமு மறியுமுள்ளன் வாழ்வு.

சேயில - மலைகளையுடைய. வனத்தன் - அழகுப்பெருமான்
எனவும் கொள்ளலாம்.

இ—ள்.

மிக்க - மேலாகிய	வெண்கமல - வெள்ளைத்
புகழ்ப்பெருக்கை - பெருமை	தாமரையிலுள்ள
மிகுதியை	மின்அருளை-கலைமகளருளான
திக்கு அடங்க - எட்டுத்	புலமையை
திசையிலும் பரவ	திக்கு - ஆதரவாக
நல்கு - அன்பர்கட்கு	அடங்க - அமையும்படி
உதவுகின்றதும்	நல்கு - தொண்டருக்குக்
	கொடுத்தருளவல்லதுமாகிய

திருச்செந்தூரே — திருச்செந்திலம்பதியே

மக்கள் இனமும் - உலக	மனமும் - உள்ளமும்
மக்கள் கூட்டமும்	மறியும் - ஆட்டு வாகனமும்
அறியும் உள்ளன்-அறியுமாறு	உள்ளன் - உடையவனுமான
அவருள்ளத்திருப்பவனும்	முருகன்
எவ்வகைய - (மேம்பட்டுள்ள)	வாழ்வு - வசிப்புக்குரிய
எவ்விதமான	தலமாகும் 90
தேவர்-தேவர்கள் பலருடைய	

நம்போர்மை யாரருளாம், நாரியர்கண் டங்கமுகாம்
தெம்பூக மேவுதிருச் செந்தூரே - அம்போதி
மோது மதிலகத்தான், முத்தமிழோ ரைக்கலியாற்
காது மதிலகத்தான் கண்.

இ—ள்.

நம்பு ஓர்மையோர் -	நாரியர் - மாதர்களுடைய
ஒருமைப்பட்டமன	கண்டம் - கழுத்தானது
முடையராய் நம்புமவர்க்கு	கமுகாம் - பாக்குமரமாகிய
அருளாம் - திருவருளாலா	தெம் - அழகும் பசுமையு
கின்ற	முள்ள
தெம்பு - மனவலிமையும்	பூகம் - கமுகுமரத்தை ஒப்
ஊகம் - தியான சிந்தனையும்	பாக
மேவு - பெற உதவுகின்றதும்	மேவு - விளங்கப் பெறுகின்
	றதுமான

திருச்செந்தூரே - திருச்செந்தில் நகரமே

அம்போதி - கடல்நீரால்	கலியால்-வறுமைப் பிணியால்
மோதும் - தாக்கப்பெற்ற	காதும்அதில் - வருந்தச்செய்
மதில் அகத்தான் - மதிலோ	வதில்
ஒள்ள திருக்கோயிலுடைய	அகத்தான் - மனமுடையவனு
வனும்	மான பெருமானது
முத்தமிழோரை - புலவர்களை	கண் - கண்ணோன்ற இட
	மாகும் 91

அன்பில்முதற் றோய்வாரும், ஆடகச்சீர் மேயோரும்
தென்புலமைக் கஞ்சுதிருச் செந்தூரே - பொன்புரையும்
தோகை மயிலான், தொழும்பர்களைத் துன்புறுத்து
மாகை மையிலான் வயின்.

இ-ள்.

அன்பில் - அன்புள்ளத்தில்	ஆடகச்சீர்-பொருள் வளமை
முதல்தோய்வாரும்-முதன்மை	மேயோரும் - மிகப்
யானவரும்	பெற்றவர்கள்
தென்புலமைக்கு - அழகிய	தென்புல - தென்றிகையி
பெரும் புலவர்கட்கு	லுள்ள
அஞ்சு- உள்ளச்சம் அடைபவ	மைக்கு - எமனது வாகவ
ராகின்றதும்	மான ஒருமைக்கு
	அஞ்சு - மனம் பயமடை
	கின்றதுமான

திருச்செந்தூரே — திருச்செந்திவம்பதியே

பொன்புரையும் - தங்கம்	துன்புறுத்துமா - வருந்தச்
போன்ற	செய்கின்ற
தோகைமயிலான் - தோகைச்	கைமை - வஞ்சகத்தன்மை
சிறப்புள்ள மயில் வாகன	இலான் - இல்லாதவனுமான
முடையவனும்	முருகன்
தொழும்பர்களை - தொண்டர்	வயின் - இடமாகும் 92
களை	

வாதப்போர் வீரர்மொய்ம்பும், வண்டமிழோர் மெய்ப்புகழும்
சேதப்ப டாததிருச் செந்தூரே - காதல்
இருவர் தடுவிருப்பான், ஏசுநஞ்சீர் வெண்ணீர்(று)
உருவர் தடுவிருப்பான் ஊர்.

இ - ள்.

வாதப்போர் - சமய வாதப் போர்	வண்தமிழோர் - பெரும் புலவர்களுடைய
வீரர் - புரிபவரது பேச்சு	மெய்ப்புகழும்-உண்மையான சிறப்பும்
மொயம்பில் - வலிமையில்	சேதம்-கேட்டினை
(தோள்களில்)	படாத - அடையப்
சேதுஅப்பு-சிவந்த இரத்தநீர்	பெருதுள்ளதுமான
அடாத - பொருந்தாததும்	
திருச்செந்தூரே -- திருச்செந்தூர்த்தலமே	
காதல்இருவர் - அன்புக்குரிய உருவர் - உருவமுடைய	
மாதர் இருவர்கட்கு அன்பரது	
நடு - மத்தியில் (பாரபட்ச	நடு - கூட்டத்தின் மத்தியில்
மின்றி)	(மனதில்)
இருப்பான் - இருக்கும்	இருப்பான் - நீங்காதிருப்ப
ஆவலுடையவனும்	வனுமான முருகனின்
ஏகஅறம் - குற்றமற்ற	ஊர் - திருத்தலமாகும்
வெண்ணீற்று-திருநீறு பூசிய	

93

வாசம் பொலிகளவால், வைசாக நாள் விழவால்
சேரன்ப ராயதிருச் செந்தூரே - கோரத்
தகர்ப்பரியா னாடுமவை சாற்றுமவை தம்முள்
நிகர்ப்பரியா னாடும் நிலம்.

இ - ள்.

வாரம்பொலி-அன்பு நிறைந்த	வைசாகநாள் - விசாக
கனவால் - கனவுக்	நாளன்று நடக்கும்
காட்சியினால்	விழவால் - திருவிழாச்
சேரன்-சேர நாட்டரசன்	சிறப்பினால்
பராய-வணங்கிய	சேர்அன்பர்ஆய - மக்களால்
சிறப்பினதும்	லாம் அன்பராகக்கூடியதுமான
திருச்செந்தூரே - திருச்செந்தில்நகரமே	
கோர - கொடுமை மிக்க	தர்முள் - ஆகிய சிறப்புகளில்
தகர்ப்பரியான்-ஆட்டுவாகன	நிகர்ப்புஅரியான்- இணையற்ற
முடையவனு	வனுமானமுருகன்
நாடும்அவை - நினைக்கக்	நாடும் - தனக்கேற்றதாக
கூடியதும்	எண்ணுகின்ற
சாற்றும்அவை - சொல்லத்	நிலம் - இடமாகும்
தக்கதும்	

94

திந்தமிழ்ப்பாட் டுட்பதமும், தேன்முரல்பூஞ் சோலையினும்
சேந்து பொலியுமெழிற் செந்தூரே — காந்தள் மலர்க்
கைம்மறந்தி் காதற் கடலான்முன் கச்சியிற்செய்
யும்மறத்தி் காதல் உவப்பு.

இ—ள்,

திந்தமிழ்ப்பாட்டுள்-இனிய	தேன்முரல்-வண்டுகள்
இயல் இசைப்பாட்டுக்	ஒலிக்கின்ற
களுடன்	பூஞ்சோலையினும்-பூமரச்
பதமும்-நாடகப் பாட்டுகளும்	சோலைகளில்
சேந்து பொலியும்-ஒன்று	சேந்து-அசோக மரங்களும்
சேரப்பெற்றிருப்பதான	பொலியும் எழில்-கூடிய வனப்
எழில்-தமிழின் அழகு	புள்ளதும் ஆகிய

சேர்ந்ததும்

செந்தூரே-- திருச்செந்திற்நகரே

காந்தள்-ஐந்து நீண்ட இத	கச்சியில்-காஞ்சிபுரத்தில்
முள்ள காந்தள் செடியின்	செய்யும் அறத்தி-டிப்பத்
மலர்க்கை-பூவை ஒத்த விரல்	திரண்டு அறமும் செய்த
களுடைய	உமையவளது
மறத்தி-வள்ளி நாயகியின்	காதல்-தாய்ப்பரிவுக்கு உரிய
காதல் கடலான்-பேரன்	பெருமானுக்கு
புடையவனும்	உவப்பு-மகிழ்வு தரும் தல
முன்-அக்காலத்தில்	மாகும் 95

மற்றிணையில் சந்தவெற்பில், வாழும் மறுகருகில்
தெற்றி மலிந்ததிருச் செந்தூரே — கொற்றிமகிழ்
வெம்போர்ப் படையன் தன் மெய்யடியார் தம்முள்வெறும்
தெம்போர்ப் படையன் செயல்.

இ—ள்.

மற்று இணையில்-வேறு ஒப்பு	வாழும்-மக்கள் கூடி வாழ்
இல்லாத	இன்ற
சந்தவெற்பில் சந்தன மலை	மறுகு அருகில்-வீதியின்
யினிடமிருந்து	பக்கம்
தெற்றி-தெத் தற்காற்று	தெற்றி-சித்திர மாட கூடங்
மலிந்த-மிகவும் வீசப்	கள்
பெற்றதும்	மலிந்த-அதிகம் விளங்கு
	இன்றதுமான

திருச்செந்தூரே --- திருச்செந்திற்பதியே

கொற்றி மகிழ்-துர்க்கை	வெறும்-போலியான
விரும்புகின்ற	தெம்போர்-இறுமாப்புடைய
வெம்போர்-கொடிய யுத்தத்	தொண்டரை
துக்குரிய	படையன்-கூட்ட இசையாத
படையான்-வீரர்களின் சேனை	வனுமான பெருமானுக்கு
யுடையவனும்	செயல்-திருவருள் வினையாட்
மெய்யடியார் தம்முள்-உண்	டமைந்த தவமாகும்.
மையன்பரது கூட்டத்	
துள்ளே	96

நாசமற்ற மெய்யருளால், ஞானசத்தி வேற்படையால்
தேசம் விளக்குதிருச் செந்தூரே - பாசமலம்
திர்க்குந் திருக்கண்ணான், செய்தநலத் தைச்சிறிதும்
பேர்க்குந் திருக்கண்ணான் பீடு.

இ-ள்.

நாசம் அற்ற - அழிவற்றுச்	ஞானசத்தி - திருவருட்
சிறந்த	சத்தியான
மெய் அருளால் - உண்மை	வேற்படையால் - வேலா
யருட் சிறப்பினால்	யுத்தத்தால்
தேசம் - உலகமெல்லாம்	தேசமும்-ஒளியையும் அறிவுக்
அறியும்படி	கூர்மையையும்
விளக்கு - புகழை வெளிப்	விளக்கு - அன்பர் உணரச்
படுத்தக் கூடியதும்,	செய்வதும் ஆகிய
திருச்செந்தூரே - திருச்செந்திலம்பதியே	

பாசமலம் - ஆணவாதி மும்	சிறிதும் - சிறிதளவும் கூட
மலங்களையும்	பேர்க்கும் - மாற்றத்தக்க
திர்க்கும் - அன்பரைச் சேரா	திருக்கு - வஞ்சமான குற்றம்
மற் புரியும்	அண்ணன் - சற்றும் பொருத்
திருகண்ணான் - திருவருள்	தாதவனுமாகிய பெருமானது
நோக்க முடையவனும்	பீடு - பெருமைமிக்க தவ
செய்த நலத்தை - அடியவர்க்	மாகும் 97
குச் செய்த திருவருளை	

யாவருந்தேர் வானியொன்றும், ஏசனுஞ்சீர் மாதவரும்
தேவகங்கைக் கொண்டதிருச் செந்தூரே - பாவனைபோல்
வந்தடியா ருள்ளாவான் மாசித் திருநாளின்
சந்தடியா ருள்ளாவான் சார்பு.

இ-ள்.

யாவரும் - எத்தகையோரா கொண்ட - தன்னிடத்திற்
 ராலும் கொண்டதும்
 தேர் - தெரிந்து முழுக்கூடிய சீர்மாதவரும் - சிறந்த தவசி
 வாவி ஒன்றும்-ஒப்பற்றகுளம் களும்
 ஒன்றையும் தேவு-தெய்விகப் பெருமையை
 தேவகங்கை - ஆகாய கங் அகம் - தங்கள் மனத்தில்
 கைக்கு ஒப்ப கொண்ட - சிந்திக்கக் கூடி
 யதுமான

திருச்செந்தூரே - திருச்செந்திற்பதியே

பாவணேபோல் - அன்பர் திருநாளின் - பெருவிழாக்
 எண்ணியபடி காலத்தில் வருகின்ற
 வந்து - திருவுருக்கொண்டு சந்தடியார் - பேரிரைச்சல்
 தோன்றி கட்கு உட்பட்டவர்கள்
 அடியார்உள் - அடியவர் உள்ளா நினைக்க முடியாத
 மனத்தில் வான் - பெருமைபுள்ள வானு
 ஆவான் - விளங்கியருள்பவ னும முருகக் கடவுள்
 மாகி - மாசிமாதத்தில் வரக் சார்பு - தங்கியுள்ள தவ
 கூடிய மாகுந்.
 98

மாறுபடும் நோயினரும் மையல்மிகும் நெஞ்சினரும்
 தேறுந் திருக்கோயிற் செந்தூரே - ஆறுமுகப்
 பண்ணவனத் தந்தையண்ணப் பன்னிரண்டாக் கொண்டவனோர்
 வண்ணவனத் தந்தையண்ணல் வாழ்வு.

இ-ள்.

மாறுபடும் - ஒன்றுக்கொன்று மையல் - உலக ஆசையில்
 ஒவ்வாத மிகும் - அதிகப்பட்ட
 நோயினரும் - நோய்வாய்ப் நெஞ்சினரும் - மனமுடைய
 பட்டவர்கள் வர்களும்
 தேறும் - (நீரில் மூழ்கி திரு தேறும் - அருளால் புனித
 நீறுபூசிக் தெரிசித்து வந்த மனம் பெறத்தக்கதுமாகிய
 தொடர்புகளால்) தெளிவு
 பெறக் கூடியதும்

செந்தூரே - திருச்செந்திற்றலமே

ஆறுமுக - ஆறுமுகங்களைக் கொண்ட	ஓர் - ஒப்பற்ற வண்ண - சந்தர்கலிபாட
பண்ணவன் - கடவுளான வனும்	வல்ல வன - அழகுமிக்கு (அருணகிரி யான)
அத்தத்தை - திருக்கரங்களை (ஆறுமுகத்துக் கேற்ப)	தத்தை - கிளியைக் கொண் டுள்ள
அண்ண - பொருந்தும்படி	அண்ணல் - பெருமானு மான முருகன்
பன்னிரண்டா - பன்னிரண் டான எண்ணுடையதாக	வாழ்வு - வாழ்தற்கேற்ற தல மாகும்
கொண்டவன் - அமையக் கொண்டவனும்	99

கட்டாம் மறைமொழிக்கும் கைகுவிக்குந் தொண்டருக்கும்
திட்டாந்தங் காட்டுதிருச் செந்தூரே - அட்டாங்க
யோகத் தருக்கும் உணர்வரிய வேற்குகன்தா
னாகத் தருக்கும் அரண்.

இ—ள்

கட்டுஆம் - பலவரம்புகளைக் கொண்ட	கைகுவிக்கும் - வணங்கி வழி படுகின்ற
மறைமொழிக்கும் - வேத விதி கட்கேற்ற	தொண்டருக்கும் - அடியவர் களுக்கு
திட்ட அந்தம் - உறுதியாக முடிந்த வுண்மையை	திட்டாந்தம் - வெளிப்படை யானக் காட்சியை
காட்டு - அன்பர் அறியவிளக் குவதும்,	காட்டு - புலப்படுத்தக்கூடி யதும் ஆன

திருச்செந்தூரே - திருச்செந்தூர்த்தலமே

அட்டாங்க - எட்டுவகையான யோகத்தருக்கும் - யோக அநு பவமுடையவருக்கும்	நானாக - தற்கதந்தரமாக தருக்கு - எழுச்சியுடன் தங்கு தற்கான
உணர்வரிய - அறிந்துகொள்ள முடியாத	அரண் - காப்புத் தலமாகும், 100
வேற் குகன் - வேலாயுதக் கடவுள்	

'நாசிக்குட் ப்ராணவாயுவை ரேசித்தெட்டாத யோகிகள்
நாடிற்றுக்காணொணுதென - நின்றநாதர்' என்பது திருப்புகழ்.

'காட்டிற் குலத்திபிரான்' என்ற கந்தவங்காரப் பாட்டி
லும் யோகிகள் காணமுடியாதவன் என்றே அருணகிரிநாதர்
கூறுவதறிக. அதைப் பின்பற்றியதே இக்கருத்தாகும். 'தானாக'
என்ற சிறப்பால் முருகன் தவப் பெருமை கூறினார்.

நூற் பயன்

சீறுமயில் வாகவத்தான் செந்தூர்ச் சிலேடை வெண்பா
நூறு முணர்ந்து நுவல்வோரை - நூறுமலர்
வேதன் படையும்வெற்றி வேள்படையும் வெம்மறவி
தூதன் படையும் தொடா,